



# THORGAL



**Aaricia**

**ROSINSKI-VAN HAMME**



**KFC STABIL**  
**LE LOMBARD**

ROSINSKI-VAN HAMME

**THORGAL**

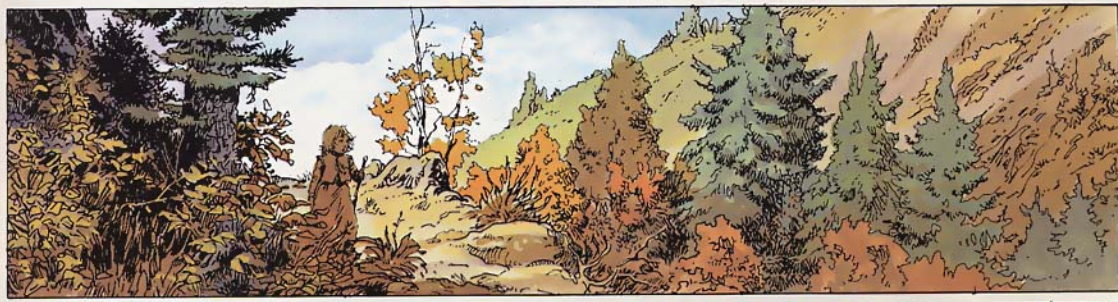
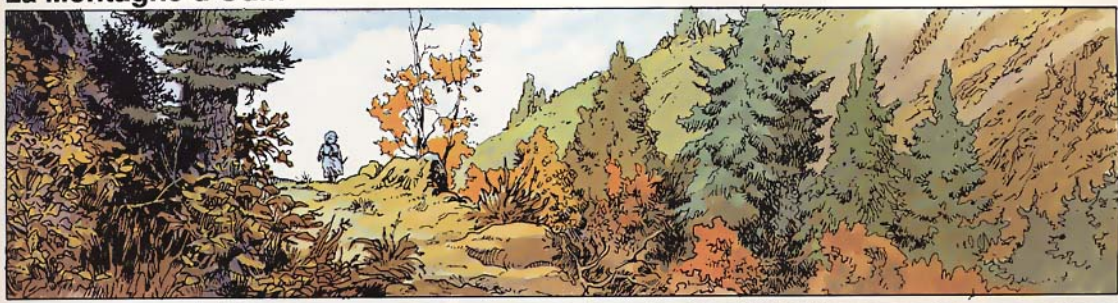
**Aaricia**

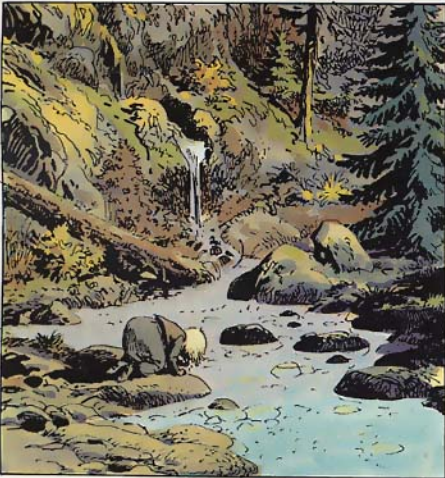


**LE LOMBARD**  
SUR LES PAS DE VOS HÉROS



# La Montagne d'Odin

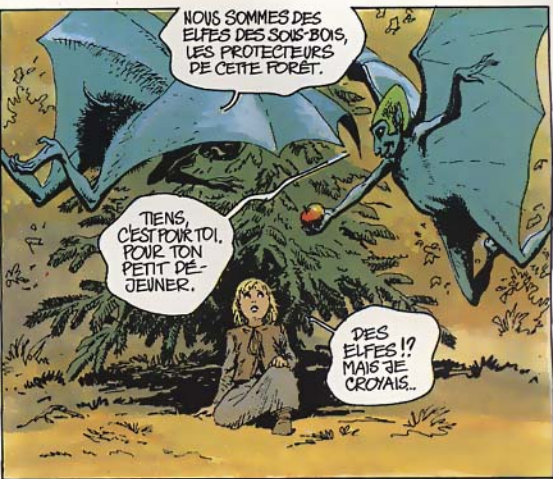






N'AI PAS PEUR, PETITE, NOUS NE TE VOULONS AUCUN MAL.

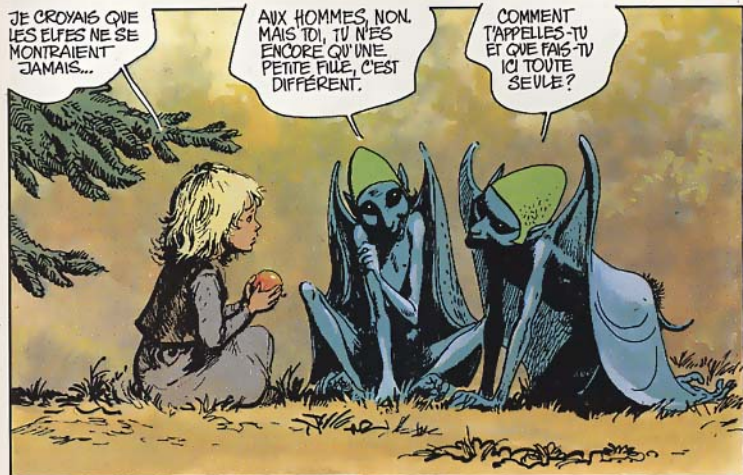
NOUS AVONS VEILLÉ SUR TON SOMMEIL.



NOUS SOMMES DES ELFES DES SOUS-BOIS, LES PROTECTEURS DE CETTE FORÊT.

TIENS, C'EST POUR TOI, POUR TON PETIT DÉJEÛNER.

DES ELFES!? MAIS JE CROYAIS...



JE CROYAIS QUE LES ELFES NE SE MONTRAIENT JAMAIS...

AUX HOMMES NON, MAIS TOI, TU N'ES ENCORE QU'UNE PETITE FILLE, C'EST DIFFÉRENT.

COMMENT T'APPELES-TU ET QUE FAIS-TU ICI TOUTE SEULE?



JE M'APPELLE AARICIA ET JE SUIS PARTIE RETROUVER MA MAMAN.



ELLE A QUITTÉ LE VILLAGE IL Y A TROIS JOURS, ET ELLE A OUBLIÉ DE M'EMMENER AVEC ELLE...

CHHHT, SILENCE! J'ENTENDS DES HUMAINS QUI ARRIVENT...



PAR TOUS LES ANNEAUX  
TORDUS DU SERPENT  
DE MITGARD, CETTE  
SATANÉE GAMINE N'A  
TOUT DE MÊME PAS PU  
ALLER BIEN LOIN...



HO, THORGAL !  
ENCORE EN TRAIN  
DE RÉVER ?

J'ARRIVE,  
J'ARRIVE...

LES VOILÀ PARTIS,  
TOUT VA BIEN.



POURQUOI  
CES HOMMES  
TE POURSUI-  
VENT - ILS,  
AARICIA ?



PARCE QU'ILS  
SONT MÉCHANTS  
ET QU'ILS  
VEULENT  
M'EMPECHER  
DE REJOINDRE  
MA MAMAN.

PAUVRE PETITE,  
MAIS SAIS-TU AU  
MOINS OÙ ELLE  
SE TROUVE,  
TA MAMAN ?



BIEN SÛR. MON PÈRE M'A EXPLIQUÉ  
QU'ELLE ÉTAIT ALLÉE VIVRE DANS UN GRAND  
PALAIS AU SOMMET D'UNE MONTAGNE SI  
HAUTE QU'ELLE TOUCHE LE CIEL. UN PALAIS  
MERVEILLEUX OÙ CHAQUE JOUR EST  
UN JOUR DE FÊTE.



ET IL M'A DIT AUSSI QU'ELLE  
AVAIT DU PARTIR TRÈS VITE. SI  
VITE QU'ELLE N'A PAS EU LE TEMPS  
DE M'EMMENER AVEC  
ELLE. MAIS MOI,  
J'É VEUX LA  
RETROUVER.

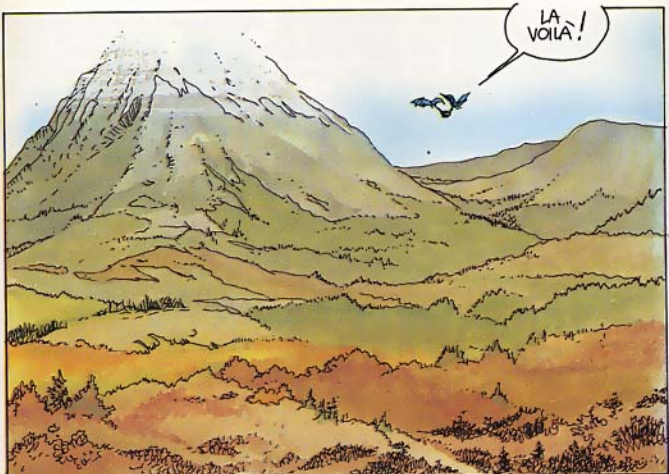


PEUT-ÊTRE  
POURRONS-NOUS  
T'AJDER,  
AARICIA.

CONNAIS-TU  
LE NOM DE CETTE  
MONTAGNE ?



JE CROIS.  
OUI. C'EST  
LA MONTAGNE  
DODIN !



LA VOILA!



LA MONTAGNE SACRÉE DU DIEU ODIN!

NOUS Y SERONS DANS QUELQUES INSTANTS.

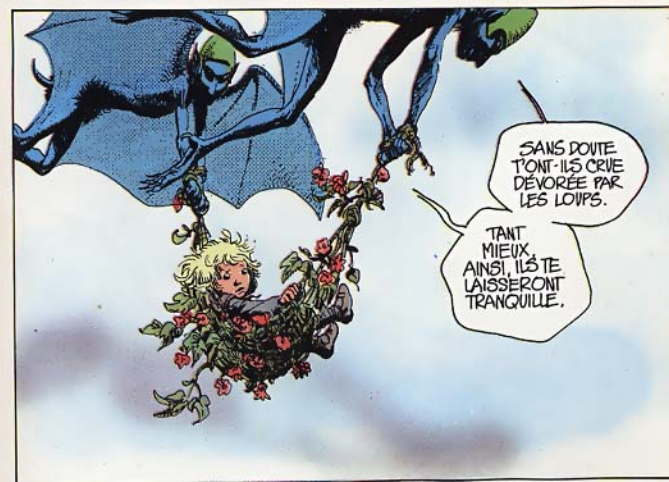


REGARDE... CEUX QUI TE RECHERCHENT...

D'ICI ON DIRAIT DES FOURMIS.



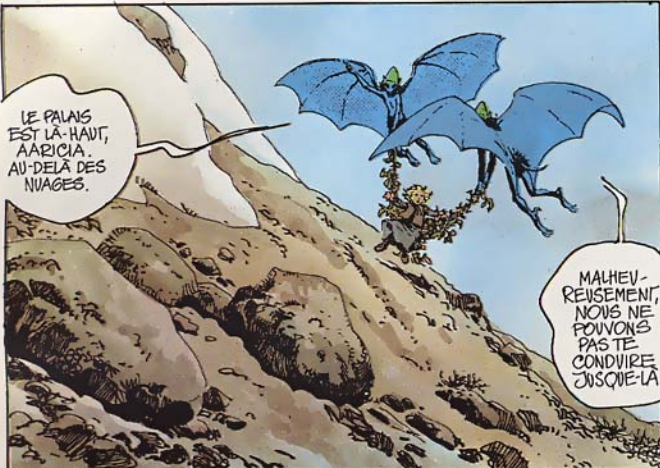
ILS SEMBLER VOULOIR ABANDONNER LA POURSUITE.



SANS DOUTE T'ONT-ILS CRUE DEVORÉE PAR LES LOUFS.

TANT MIEUX, AINSI, ILS TE LAISSERONT TRANQUILLE.



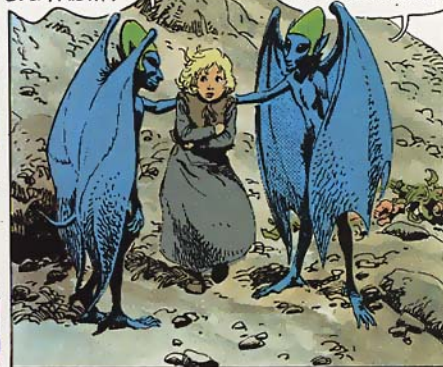


LE PALAIS  
EST LÀ-HAUT,  
AARICIA.  
AU-DELÀ DES  
NUAGES.

MAHEU-  
REUSEMENT,  
NOUS NE  
POUVONS  
PAS TE  
CONDUIRE  
JUSQU'À-LÀ.

LES ELFES DES SOUS-  
BOIS NE PEUVENT PAS  
DÉPASSER LA LIMITE  
DES NEIGES. SINON  
LEURS AILES  
GÉLERAIENT.

TU DEVRAS CONTINUER  
SEULE, PETITE FILLE.  
MAIS TU VERRAS COMME  
TU SERAS HEUREUSE  
AVEC TA MAMAN DANS  
LE PALAIS D'ODIN...



HEUREUSE  
ÉTERNELLEMENT,  
HA! HA! HA!

HA! HA!  
BONNE CHANCE  
ET ADIEU,  
AARICIA!

ADIEU,  
GENTILS ELFES!  
ADIEU  
ET MERCI!!



AARICIAAAA!...



REVIENS,  
AARICIA!  
REDESCENDS!  
IL N'Y A RIEN,  
LÀ-HAUT!

??

VA-T'EN, THORGAL!  
LAISSE-MOI TRAN-  
QUILLE! JE VEUX  
RETRouver  
MA MAMAN!



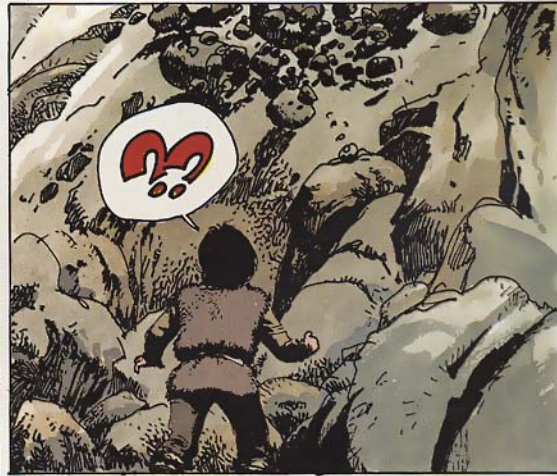
C'EST IMPOSSIBLE,  
AARCIA! TU NE  
POURRAS PAS  
LA RETROUVER.  
CAR TA MAMAN  
EST...



TAIS-TOI,  
SALE MENTEUR!  
TAIS-TOI!



???



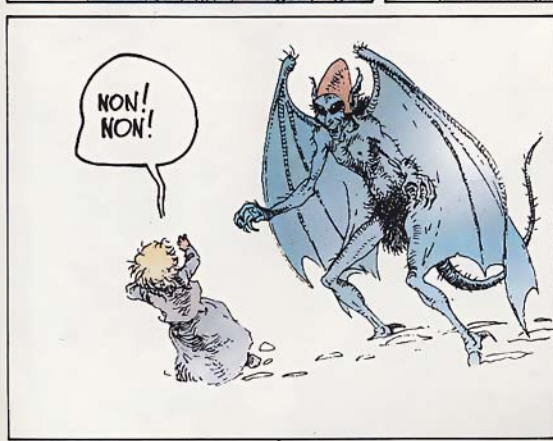
THORGAL?...  
THORGAL?...



JE NE VOULAIS  
PAS... C'EST... C'EST  
UN ACCIDENT...  
JE NE VOULAIS  
PAS...







AAH...  
QU'EST-CE  
QUE?...?

ENFIN  
TU TE  
RÉVEILLES...



SURTOUT NÔTE PAS TON  
BANDEAU, TES YEUX ONT ÉTÉ  
BLESSÉS PAR L'ÉCLAT DE  
LA NEIGE.

C'EST...  
C'EST TOI,  
THORGAL?  
JE... JE NE  
TAI PAS  
TUE?



TU AS BIEN FAILLI,  
CE QUI NE MAURAIT  
PAS PERMIS D'ARRIVER  
JUSTE À TEMPS POUR  
T'EMPÊCHER DE  
GLISSER DANS  
CETTE CREVASSE.

J'AI EU  
TELEMENT  
PEUR, SI  
TU SAVAIS...



ALORS, C'ÉTAIT VRAI,  
CE QU'ILS DISAIENT?...  
QUE MA MAMAN NE  
REVIENDRA PLUS?...  
PLUS JAMAIS...?

HÉLAS OUI,  
PETITE FILLE, ET C'EST  
VRAI AÜSSI QU'ELLE VIT  
À PRÉSENT AU WALHALL,  
LE GRAND PALAIS D'ODIN.  
MAIS CE PALAIS N'EST PAS  
DANS NOTRE MONDE,  
ET CETTE MONTAGNE  
N'EST PAS LA MONTAGNE  
DU DIEU.



POURANT,  
LES ELVES...

CE N'ÉTAIENT PAS  
DES ELVES AARICIA,  
C'ÉTAIENT DES NIKES,  
DES DÉMONS MENTEURS,  
QUI S'AMUSENT À EN-  
TRAÎNER LES HUMAINS  
DANS LES PIÈGES  
MORTELS.



TU AS EU  
BEAUCOUP  
DE CHANCE  
DE LEUR  
ÉCHAPPER.


C'ÉTAIT MIEUX  
QU'ÊTE LA CHANCE,  
THORGAL...




C'ÉTAIT  
TOI.




ROTHMIL & DAN FANUE ©



LE GRAND LEIF HARALDSON, CHEF DES VIKINGS DU NORD, FILS DE CHEF ET PETIT-FILS DE CHEF, MAÎTRE DES VENTS ET DES FLOTS, PRINCE GUERRIER AUX CENT NOBLES VICTOIRES, LEIF HARALDSON N'EST PLUS. DANS LE HURLEMENT DÉCHIRANT DES CORNES DE BRONZE, IL A PRIS LA MER POUR SA DERNIÈRE TRAVERSÉE.



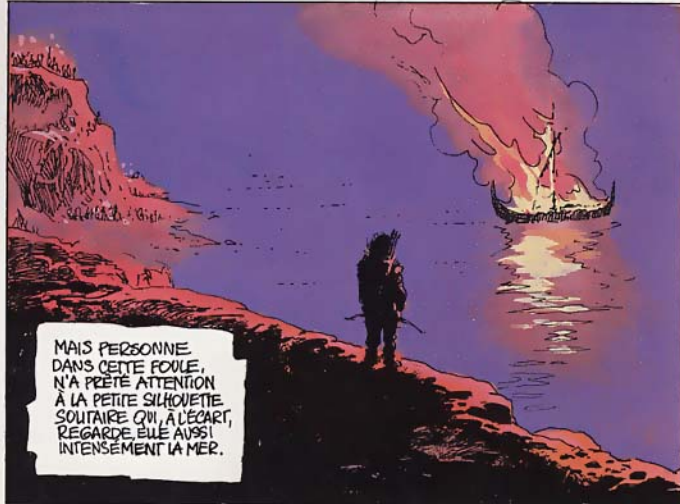
SON ÉPÉE À LA MAIN, COUCHÉ SUR SON LIT DE FLAMMES, SON REGARD IMPÉRIEUX FIXÉ À JAMAIS SUR L'ÉTERNITÉ, IL EST PARTI SANS RETOUR VERS LES COMBATS GLORIEUX QUI L'ATTENDENT AU VALHALLA DU GRAND ODIN.



ET TOUS SONT  
VENUS, CEUX DE SON  
CLAN, LES FIERS MA-  
RINS DU NORD, POUR  
ADRESSER UN ULTIME  
SAUT À CELUI DONT  
ILS REGRETTENT DE-  
JÀ L'ABSENCE. TOUS  
SONT LÀ, HOMMES,  
FEMMES ET ENFANTS,  
LE COEUR SERRÉ  
DANS LA FROIDE NUIT  
DU NORTHLAND.



UN SEUL, PARMI  
EUX, N'ÉPROUVE  
AUCUNE TRISTESSE.  
IL DISSIMULE, AU  
CONTRAIRE À GRAND  
PEINE SA JOIE, CAR  
IL SAIT QU'À PRÉSENT,  
SON HEURE EST  
ENFIN VENUE.




MAIS PERSONNE  
DANS CETTE FOULE,  
N'A PRÊTE ATTENTION  
À LA PETITE SILHOUETTE  
SOLAIRE QUI, À L'ÉCARTE,  
REGARDE, ELLE AUSSI  
INTENSÉMENT LA MER.




PERSONNE  
SAUF...

THORGAL!



AARICIA! QUE  
FAIS-TU ICI ?  
RETOURNE AVEC  
LES AUTRES, TU  
VAS PRENDRE  
FROID.



C'EST PARCE QUE TU AS  
HONTE DE PLEUREZ QUE  
TU N'ES PAS AVEC LES  
AUTRES ? MAIS C'EST  
NORMAL DE PLEUREZ  
QUAND ON EST TRISTE,  
TU SAIS, TU NE DOIS  
PAS AVOIR HONTE.

NON,  
CE N'EST  
PAS ÇA...

JE...  
JE NE VOU-  
LAIS PAS QUE  
TU RESTES  
TOUT SEUL  
QUAND TU AS  
DU CHAGRIN..



C'EST QUOI, ALORS ? ET POURQUOI TU AS PRIS TON SAC ? ET CE SAC ?

JE M'EN VAIS, AARICIA. JE QUITTE LE VILLAGE CETTE NUIT-MÊME.



TU... TU T'EN VAS ! ? MAIS... POURQUOI ! ?

PARCE QUE DEMAIN, TON PÈRE SERA LE NOUVEAU CHEF DES VIKINGS DU NORD. ET QUE SON PREMIER ACTE D'AUTORITÉ SERA DE S'APPROPRIER LES TERRES ET LES BIENS DE LEIF HARALDSON.



MAIS... IL N'A PAS LE DROIT DE FAIRE ÇA ? ! LEIF ÉTAIT TON PÈRE ET SES BIENS SONT À TOI, MAINTENANT.

C'EST JUSTEMENT LÀ MON CRIME AUX YEUX DE GANDALF LE-FOU. LEIF M'AVAIT ADOPTÉ... ET JE NE SUIS PAS DE VOTRE RACE. TON PÈRE NE M'E TRAITE-T-IL PAS DÉJÀ OUVERTEMENT DE BÂTARD ?



SI JE RESTE, IL S'ARRANGERA POUR ME FAIRE DISPARAITRE. TONS LE CRAIGNENT, ICI, ET LUI OBEÏRONT. OU FERMERONT LES YEUX. TU COMPRENDS, À PRÉSENT, POURQUOI JE DOIS PARTIR ?

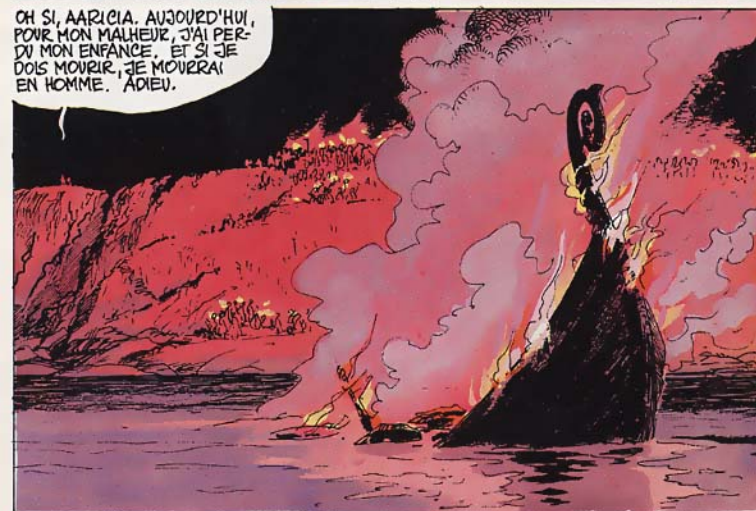


MAIS JE NE VEUX PAS QUE TU PARTES, MOI ! JE... JE T'AIME, THORGA ! JE VEUX QUE TU RESTES. ET JE TE DÉFENDRAI CONTRE GANDALF. JE L'EMPECHERAI DE TE FAIRE DU MAL.



MOI AUSSI, JE T'AIME, PETITE FILLE. MAIS TU M'OUBLERAS VITE, TU VERRAS.

C'EST... C'EST PAS VRAI ! ET PUIS... ET PUIS, L'HIVER VA COMMENCER... ET ILYAURA LES LOURS... ET LES OURS... TOUT SEUL, LOIN DU VILLAGE, TU VAS MOURIR... TU N'ES PAS ENCORE ASSEZ GRAND...



OH SI, AARICIA. AUJOURD'HUI, POUR MON MALHEUR, J'AI PERDU MON ENFANCE. ET SI JE DOIS MOURIR, JE MOURRAI EN HOMME. ADIEU.



EH BIEN, PETITE SORTE, POURQUOI PLEURES-TU?



DEMAIN SERA UN GRAND JOUR POUR NOUS ET TU DEVRAIS TE REJOUIR, AU CONTRAIRE. NOTRE PÈRE SERA LE CHEF DE TOUT LE NORTHIAND ET NOUS DEVIENDRONS TRÈS RICHES.

ÇA... ÇA M'EST ÉGAL LAISSE-MOI TRANQUILLE, BJORN.



ET PUIS, TU NE SAIS PAS QUOI? IL PARAIT QUE L'ALTHING\* A ACCEPTÉ QUE NOTRE TERRITOIRE SOIT ÉTABLI EN ROYAUME, COMME CELUI DE DANES\*\* DU JUTLAND.

ET ALORS?



JE... JE M'EN MOQUE... THORSAL EST PARTI...

PARTI!? LE BÂTARD A QUITTÉ LE VILLAGE ET C'EST POUR ÇA QUE TU PLEURES? MAIS C'EST LA DEUXIÈME BONNE NOUVELLE DE LA SOIRÉE, ÇA!



ALORS!? MAIS ÇA VEUT DIRE QUE GANDALF DEVIENDRA ROI, ESPÈCE D'IDIOTE! ET QUE MOI, JE SERAI SON HÉRITIÈRE... ET TOI, TU SERAS PRINCESSE... AARICIA, PRINCESSE DES VIKINGS DU NORD... TU TE RENDS COMPTE?

ALORS J'ESPÈRE QU'IL NEIGERA TRÈS BIENTÔT ET QU'IL MOURRA GÊLÉ TONTHORSAL, OU QU'IL SE FERA DÉVORER PAR LES LOUPS. BONNE NUIT, PETITE SŒUR ADORÉE, FAIS DE BEAUX CAUCHEMARS, HA! HA! HA!



\* SORTE DE COUR DE JUSTICE „NATIONALE“ REGROUPEANT LES DIFFÉRENTS CLANS VIKINGS.

\*\* LES DANOIS.

ET ADRS, AARICIA : TU N'AS JAMAIS VU DE NEIGE ? ALLONS, NE RESTE PAS DANS NOS GAMBES, NOUS DEVONS PRÉPARER LE BANQUET DE CE SOIR.



LA PREMIÈRE NEIGE, AARICIA... J'ESPERE QUE TU AS FAIT UN VŒU ?



LONGUE VIE À NOTRE NOUVEAU CHEF!

VIVE GANDALF!

QU'IL NOUS DONNE BEAUX COMBATS ET RICHES PILLAGES!

ET QUE FAILLISSENT L'OR ET LE SANG!



QUE COMPTES-TU FAIRE  
DES TERRES DE LEIF  
HARALDSON, GANDALF?

J'EN PRENDRAI POSSESSION  
DEMAIN. JE VEUX DIRE... AU  
NOM DU CLAN, BIEN ENTENDU.

HMM... ET COMME IL PARAÎT  
QUE LE JEUNE THORVAL  
A QUITTÉ LE VILLAGE, ÇA  
TOMBE BIEN...

QU'ESSAIS-TU D'INSINUER,  
VAR? CE PETIT BÂTARD  
S'EST ENFUI DE SON PROPRE  
GRÈ, CE N'EST PAS MOI QUI  
L'AI CHASSÉ, MAIS PUISQU'IL  
EST PARTI JE NE VEUX PLUS  
ENTENDRE PARLER DE LUI,  
**EST-CE BIEN  
COMPRIS!?**



QU'EST-CE QUE C'EST? OÙ LA PARLÉ?  
AI-JE ENTENDU LE MOT **TRESOR**?  
DE QUEL TRESOR S'AGIT-IL?

MAIS THORVAL  
M'A DIT QU'AVANT  
DE MOURIR, LEIF  
LUI AVAIT  
RÉVÉLÉ...

**PAR LES CENT MILLE  
DÉMONS GLACÉS DU  
NIFLHEIM!**



DU TRESOR  
SECRET DES  
CHEFS VIKINGS  
DONT SEUL LEIF  
HARALDSON  
CONNAISSAIT  
LA CACHETTE

**UN TRESOR! IL Y AVAIT UN TRESOR.  
ET NOUS N'EN SAVIONS RIEN! QU'EST-  
CE QUE VOUS ATTENDEZ, VOUS  
AUTRES? SAUTEZ SUR VOS CHEVAUX  
ET RAMENEZ-MOI CE SALE GOSSE!  
JE LE VEUX VIVANT, VOUS  
M'ENTENDEZ!?** **VIVANT!**

J'AI DIT: TOUT DE SUITE!  
ET TOI, MA PETITE PRINCESS'E,  
VIENS AVEC MOI ME RACONTER  
TOUT CE QUE TU SAIS SUR CE  
TRESOR, HMMM?



EUH... ON POURRAIT  
PEUT-ÊTRE ATTENDRE  
DEMAIN?

EN PLEINE  
NUIT, NOUS  
NE...

OUI,  
PÈRE.



ILS SONT DE RETOUR !  
ILS L'ONT !  
RETROUVE !



CE N'EST PAS TROP TÔT...  
IL N'EST PAS MORT,  
AU MOINS ?

NON, MAIS IL NE VAUT  
GUÈRE MIEUX. NOUS L'AVONS  
RETROUVÉ À DEUX JOURS  
D'ICI À DEMI GÉLÉ.



ET CELUI-LÀ ?  
C'QUI EST-CE ?

JE L'IGNORE.  
IL FAISAIT ROUTE  
VERS LE NORD ET  
NOUS A DIT VOULOIR  
DEMANDER, TON  
HOSPITALITÉ,  
POUR LA NUIT.



SOIS LE BIENVENU,  
ÉTRANGER. ENTRE  
ET RECHAUFFE-TOI.  
NOUS PARLERONS  
PLUS TARD.

MERCI, NOBLE GANDALF,  
MAIS POUR PRIX DE TON  
ACCUEIL, PERMETS-MOI  
D'EXAMINER CE JEUNE  
GARÇON. J'AI QUELQUES  
CONNAISSANCES DANS  
L'ART DE GUÉRIR.



IL A EU DE LA CHANCE  
ET IL EST ROBUSTE :  
IL SERA BIEN TÔT SUR  
PIED. JE RESTERAI  
APRÈS DE LUI CETTE  
NUIT.

JE...  
JE POURRAIS  
RESTER  
AUSSI ?



BIEN SÛR, SI TON PÈRE  
LE PERMET.

MMH...  
SOIT, MAIS JE VEUX  
QU'ON ME RÉVIENT-  
NE DES QU'IL SE  
RÉVEILLERA.



QU'EST-CE  
QUE?...  
LA NEIGE...  
LA NEIGE...

!?



AARICIA?...  
MAIS...

CHHT, NE PARLE PAS, TU  
ES ENCORE TROP FAIBLE...  
MAIS ÉCOUTE-MOI BIEN :  
JE DOIS T'EXPLIQUER  
QUELQUE CHOSE AVANT  
QUE GANDALF NE...



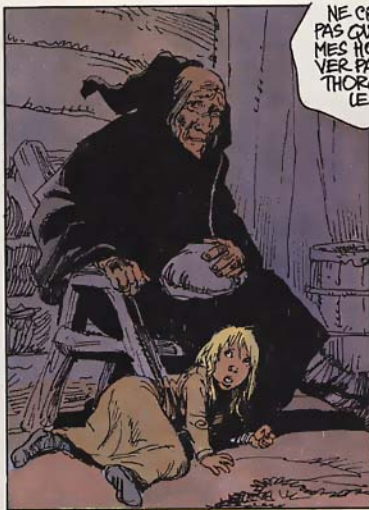
AH HAAA,  
CE MAUDIT GAMIN  
S'EST ENFIN RÉVEILLÉ!  
À NOUS DEUX,  
BÂTARD!

??

!?

**NON!**  
NE LUI FAIS  
PAS DE MAL!  
C'EST MOI  
QUI...

HORS DE MES  
JAMBES, TOI!



NE CROIS SURTOUT,  
PAS QUE J'AI ENVOYÉ  
MES HOMMES TE SAU-  
VER PAR BONTÉ D'ÂME,  
THORGAL. OÙ EST  
LE TRÉSOR?



LE...  
LE TRÉSOR?  
QUEL  
TRÉSOR?

LE TRÉSOR QUE TU VOULAIS  
ME VOILER, SALE BÂTARD!  
LE TRÉSOR DES CHEFS  
VIKINGS DONT LEIF T'A  
APPRIIS LA  
CACHETTE!



JE... JE  
NE SÀIS  
PAS DE  
QUOI TU  
PARLES...

MAIS LA PATIENCE  
N'EST PAS MON FORT.  
ALORS, POUR LA  
DEIENIÈRE FOIS!  
OÙ EST LE  
TRÉSOR?



C'EST MOI  
QUI L'AI,



TRÈS BIEN,  
JE VOIS QUE TU  
AS TOUJOURS  
LA TÊTE AUSSI  
DURE...



QU'AS-TU DIT,  
ÉTRANGER?

J'AI DIT QUE J'AI ICI  
LE TRÉSOR QUE TU CON-  
VOITES. PAS CELUI NÉ  
DANS L'IMAGINATION DE TA  
FILLE. POUR TE POUSSER  
À VENIR EN AIDE À CE  
GARÇON, MAIS UN AUTRE,  
SANS DOUTE ENCORE  
PLUS PRÉCIEUX À  
TES YEUX...



LA  
COURONNE  
D'UN ROI!



MON NOM EST HIERULF-LE-PESEUR,  
ET J'AVAIS ETE CHARGE PAR L'ALTHING  
DE REMETTRE CETTE COURONNE AU GRAND  
LEIF HARALDSON. TU L'AS SUCCÉDÉ,  
MAIS JE ME DEMANDE SI TU  
LA MÉRITES...

TON OPINION M'INDIFFÈRE,  
VIEIL HOMME. DONNE-MOI  
CETTE COURONNE,  
ELLE ME REVIENT  
DE DROIT.

UN INSTANT,  
JE N'AI PAS  
TERMINÉ...

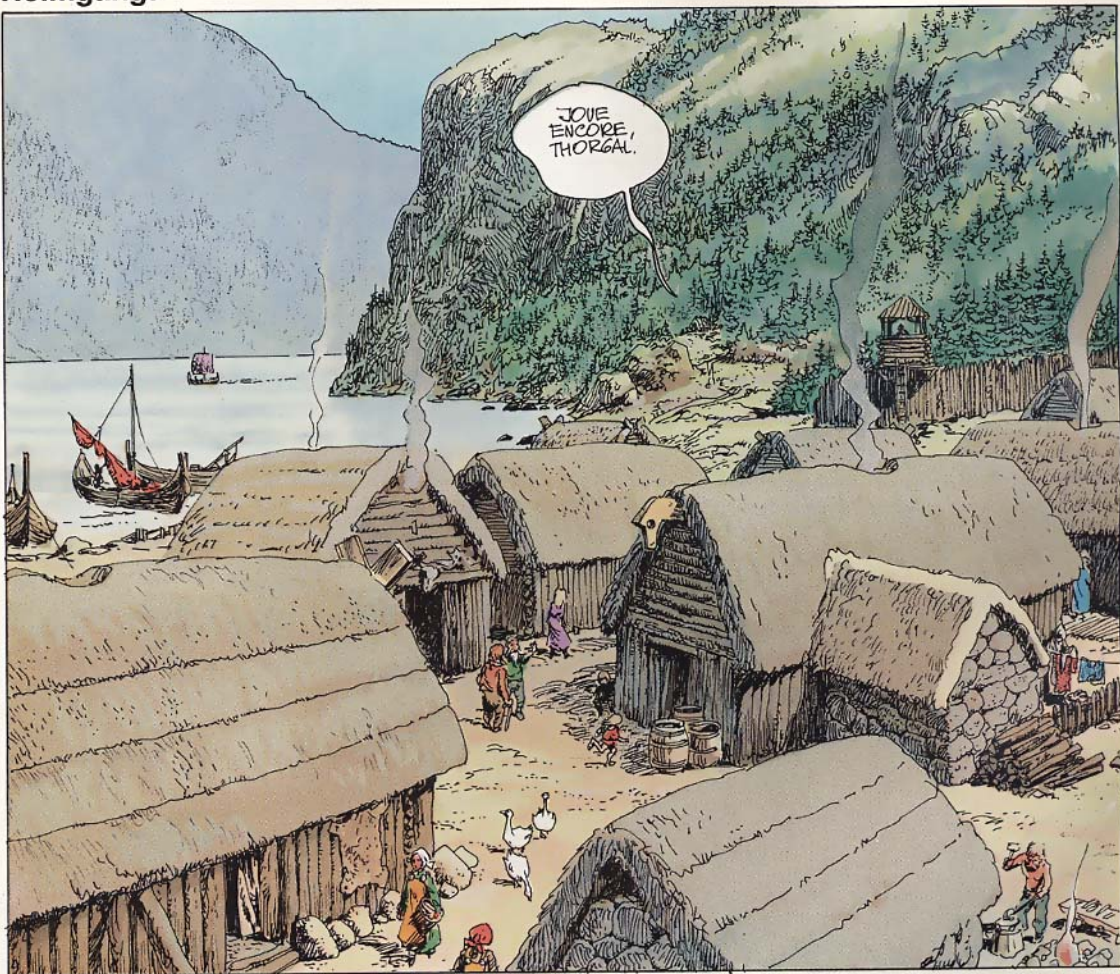
AFIN DE TE RECONNAÎTRE COMME ROI,  
L'ALTHING ORDONNE QUE JE RESTE À TES CÔTÉS  
AFIN DE VEILLER AU RESPECT DES LOIS ANCES-  
TRALES. LOIS QUI EXIGENT NOTAMMENT LA  
PROTECTION DES FAIBLES ET DES ENFANTS. TA  
COURONNE EST À CE PRIX, GANDALF-LE-FOU.  
ACCEPTES-TU?

TRÈS  
BIEN.

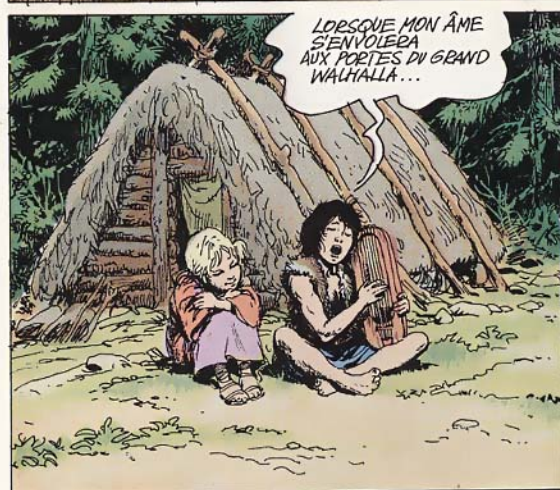
J'ÉPARGNERAI DONC LA VIE  
DE CE PETIT BÂTARD,  
POUR L'INSTANT !  
MAIS EN TANT QU'ÉTRAN-  
GER AU CLAN, IL VIVRA  
À L'ÉCART DU VILLAGE  
ET N'AURA DROIT POUR  
TOUTE ARME QU'AU WIT  
DES SCALDES.  
J'AI DIT !

SCHEIDT + ILLUSTRATION

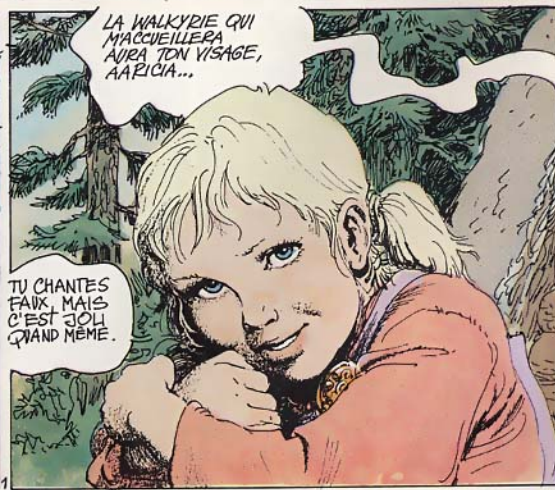
THORGAL,  
TU AS VU ?  
IL A CESSÉ  
DE NEIGER.



JOIE ENCORE, THORGAL.



LORSQUE MON ÂME S'ENVOLERA AUX PORTES DU GRAND WAUHALLA...



LA WALKYRIE QUI MACQUEILLERA AURA TON VISAGE, AARICA...

TU CHANTES FAUX, MAIS C'EST JOLI QU'AND MEME.



QUE VEUX-TU, AARICIA, CE N'EST PAS MOI QUI AI CHOISI D'APPRENDRE À DEVENIR SCALDE\*. C'EST TON PÈRE, GANDALF-LE-TOU, QUI ME L'A IMPOSÉ.



ME PRIVANT AINSI DE L'APPRENTISSAGE DU GUERRIER ET DU MARIN QUE SUIVENT LES AUTRES GARÇONS. ET M'OBLIGEANT À HABITER À L'ÉCART DU VILLAGE.



TU DOIS ÊTRE MALHEUREUX DE VIVRE ICI TOUT SEUL...  
JE N'Y PENSE PAS TROP TU SAIS. IL Y A CETTE MUSIQUE QUE JE COMMENCE À AIMER, MÊME SI JE LA JOUE ENCORE MAL. IL Y A MES RÊVES, AUSSI.



LA CHASSE ET LA PÊCHE ME PRENNENT BEAUCOUP DE TEMPS. ET AUSSI LA VIANDE QUE JE DOIS SALER POUR L'HIVER, LES PEAUX À TANNER, MES VÊTEMENTS À COUDRE, LA TOUÛBE QU'IL FAUT SÉCHER...



IL Y A TOI, AUSSI, QUI VIENS ME VOIR DE TEMPS EN TEMPS.

QUAND JE SERAI GRANDE, JE ME MARIERAI AVEC TOI. COMME ÇA, JE POURRAI M'OCCUPER DE TON MENAGE ET RESTER AVEC TOI.



NE DIS PAS DE BÊTISES, PETITE FILLE. TOI, TU ES DEVENUE LA FILLE DU ROI DES VIKINGS DU NORD. ET MOI, JE NE SUIS PLUS QUE THORGAL, L'ENFANT TROUVÉ, THORGAL LE BÂTARD...



C'EST EXACTEMENT CE QUE JE PENSE, BÂTARD!

BJORN!

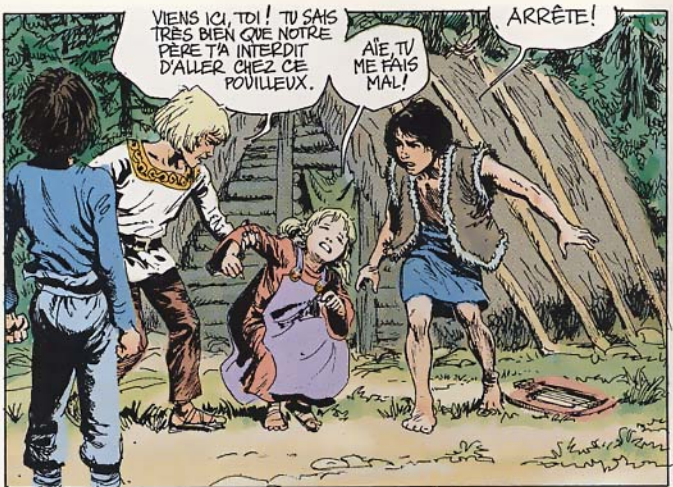
VIENS ICI, TOI ! TU SAIS TRÈS BIEN QUE NOTRE PÈRE T'A INTERDIT D'ALLER CHEZ CE POUVILLEUX.

AÏE, TU ME FAIS MAL !

ARRÊTE !

TA SOEUR DOIT OBÉIR À SON PÈRE, D'ACCORD, MAIS CE N'EST PAS UNE RAISON POUR TE CONDUIRE COMME UNE BRUTE.

DE QUOI ? LE BÂTARD VEUT JOUER AU REDRESSEUR DE TORTS ?



POUR ÇA, IL FAUDRAIT QUE TU SOIS CAPABLE DE TE BATTRE COMME UN VRAI VIKING, PLUTÔT QUE DE GRATTER LES CORDES DE TON LUTH DANS TON TROU À RATS !



L'UN N'EMPÊCHE PAS L'AUTRE COMME TU VOIS.



TU VEUX QU'ON LUI ?...

NON ! C'EST UNE AFFAIRE ENTRE LUI ET MOI.



C'EST CE QUE NOUS VERRONS, NOUBLE PAS QUE JE SUIS LE FILS DU ROI.



TU M'AS GRAVEMENT OFFENSÉ DEVANT MES AMIS, MAUDIT BÂTARD. JE DEMANDERAI À GANDALF D'ORDONNER LA HOLMGANGA.



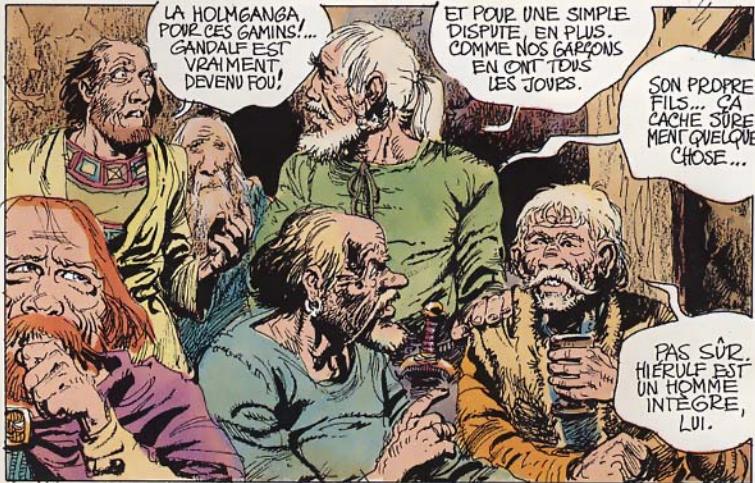
NE SOIS PAS RIDICULE, BJORN. D'AILLEURS, NOUS SOMMES TROP JEUNES POUR LA HOLMGANGA.



J'AI ÉCOUTÉ VOS GRIEFS À TOUS DEUX ET, QUOIQUE THORGAU NE SOIT PAS VRAIMENT DES NÔTRES, JE CONSENS À CE QUE VOTRE DIFFÉREND SOIT TRANCHÉ PAR LA HOLMGANGA, LE JUGEMENT D'ODIN.



HIÉRULF VOUS CONDUIRA DEMAIN À L'AUBE SUR L'ÎLOT SACRÉ ET VOUS Y REMETTRA VOS ARMES. C'EST LE PLUS JUSTE L'EMPORTE, J'AI DIT !



LA HOLMGANGA POUR CES GAMINS!... GANDALF EST VRAIMENT DEVENU FOU!

ET POUR UNE SIMPLE DISPUTE, EN PLUS, COMME NOS GARÇONS EN ONT TOUS LES JOURS.

SON PROPRE FILS... ÇA CACHE SÛREMENT QUELQUE CHOSE...

PAS SÛR. HIÉRULF EST UN HOMME INTÈGRE, LUI.

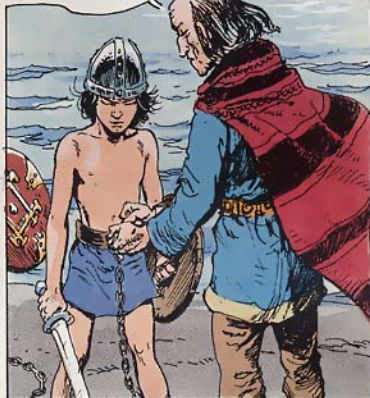


TU AS PARFAITEMENT MANŒVRÉ FILS. DEMAIN, JE SERAI ENFIN DÉBARRASSÉ DU SEUL PRÉTENDANT POSSIBLE À L'HÉRITAGE ET À LA SUCCESSION DE LEIF HARALDSON...

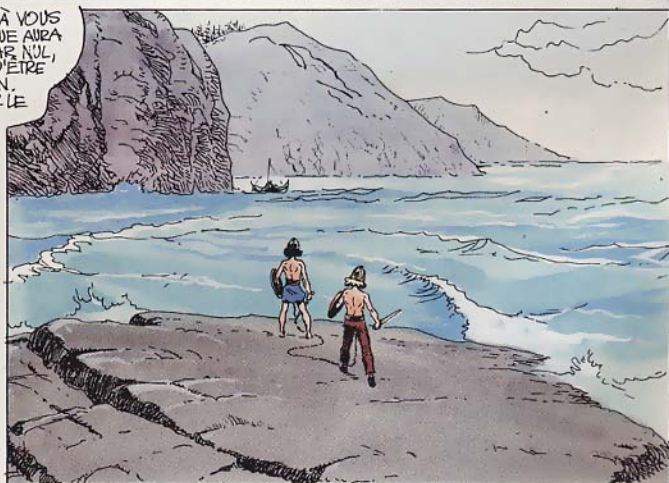
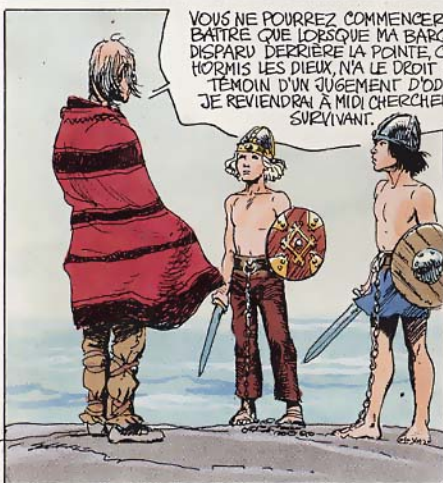


ET CELA EN PLEINE CONFORMITÉ AVEC NOS LOIS ANCESTRALES, HA! HA! HA!

CETTE CHAÎNE A POUR BUT D'EMPÊCHER  
LES COUARDS DE FUIR LE COMBAT EN SE  
JETANT À L'EAU. AINSI LE VEUT  
LA RÉGLE DE LA HOLMGANGA.



VOUS NE POURREZ COMMENCER À VOUS  
BATTRE QUE LORSQUE MA BARQUE AURA  
DISPARU DERRIÈRE LA POINTE, CAR NUL,  
HORMIS LES DIEUX, N'A LE DROIT D'ÊTRE  
TÉMOIN D'UN JUGEMENT D'ODIN.  
JE REVIENDRAI À MIDI CHERCHER LE  
SURVIVANT.



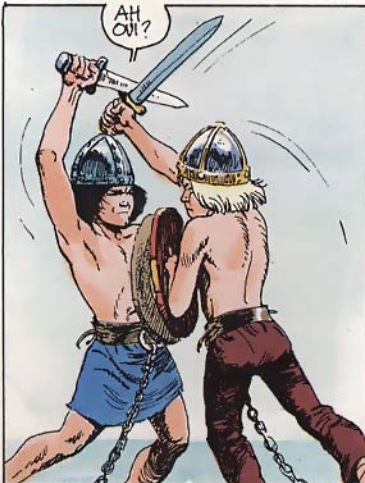
TU NE POUVAIS PAS  
ATTENDRE, HEIN ? ESSAIE  
AU MOINS DE TE BATTRE  
HONNÊTEMENT, PUISQUE  
C'EST TOI QUI AS VOULU  
CE DUEL ABSURDE.



J'AI SUIVI L'ENTRAÎNEMENT DES GUERRIERS, MOI, JE ROUGIRAI CE ROCHER DE TON SANG POURRI...



AH, OUI ?



??

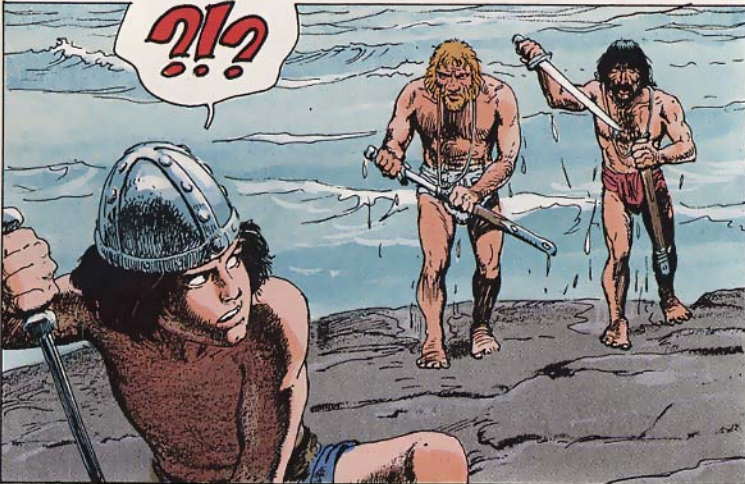


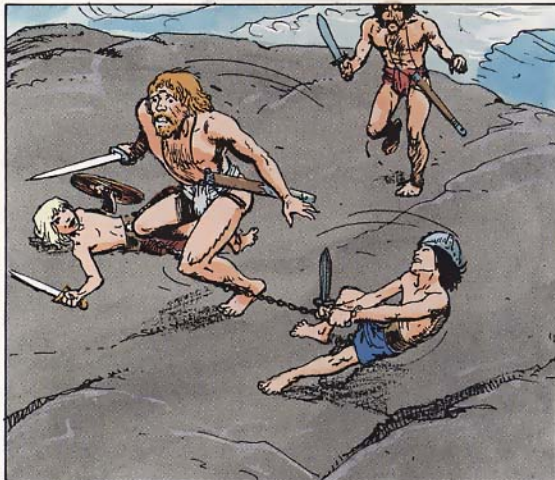
PAS ENCORE TRÈS AU POINT TON ENTRAÎNEMENT.



À MOI, VOUS AUTRES!

?!?





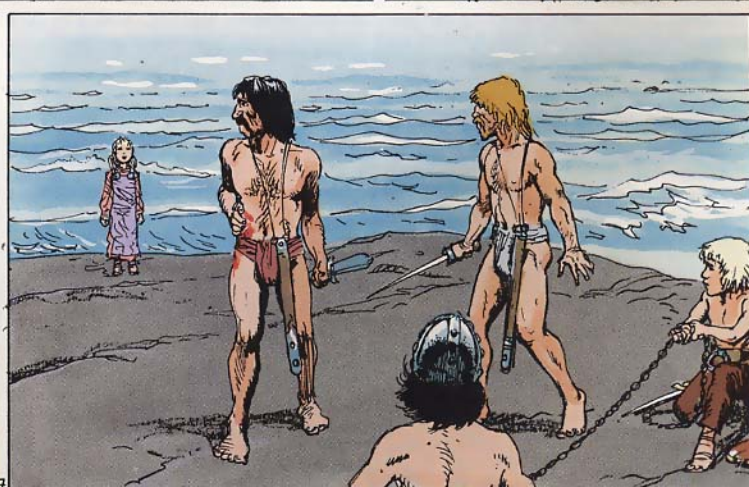
TE VOILÀ MOINS FIER, À PRÉSENT SALE BÂTARD!

DES ÉTRANGERS AU CLAN!...  
TON PÈRE ET TOI NÊTES QUE  
DE MEPPISABLES LÂCHES!  
QUAND L'ALTHING\*\*  
APPRENDRA VOTRE  
TRAITRISE...

L'ALTHING N'EN SAURA  
JAMAIS RIEN, PAUVRE IDIOT.  
QUI POURRA AFFIRMER QUE  
JE NE T'AI PAS TUÉ EN COMBAT  
RÉGULIER?...



MOI.



\* ASSEMBLÉE DE JUSTICE „NATIONALE“, SUPÉRIEURE AUX ASSEMBLÉES RÉGIONALES (LES „THINGS“) DE CHAQUE CLAN.



PAR TOUS LES DIEUX, QU'EST-CE QU'ELLE FAIT ICI, CETTE GAMINE, HEIN!?

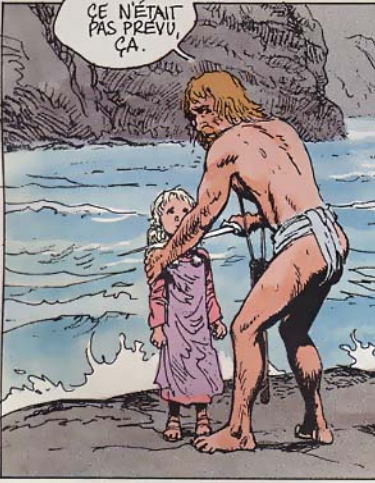
JE VOUS DÉNONCERAI SI VOUS FAITES DU MAL À THORGAL.



TANT PIS POUR ELLE, IL FAUT LA FAIRE DISPARAITRE.

NON! NE FAITES PAS ÇA, C'EST... C'EST MA SOEUR.

LÂCHE IMMÉDIATEMENT AARICIA, ESPÈCE DE BRUTE!



CE N'ÉTAIT PAS PRÉVU, ÇA.



OUAIS, ÇA SE COMPLIQUE. SI L'AUTRE APPREND QUE GANDALF NOUS A PAYÉS POUR NOUS CACHER SUR L'ÎLOT SACRÉ, NOUS SERONS PENDIS. ET SI NOUS NE REMPLISSONS PAS NOTRE MISSION, C'EST LUI QUI NOUS FERA TUER.



IL N'Y A QU'UNE SOLUTION: TUER LE GARÇON COMME PRÉVU ET JETER LA FILLE À LA MER.

TU AS RAISON. ÇA PASSERA POUR UN ACCIDENT POUR L'AUTRE GAMIN, SERA BIEN OBLIGÉ DE SE TAIRE.



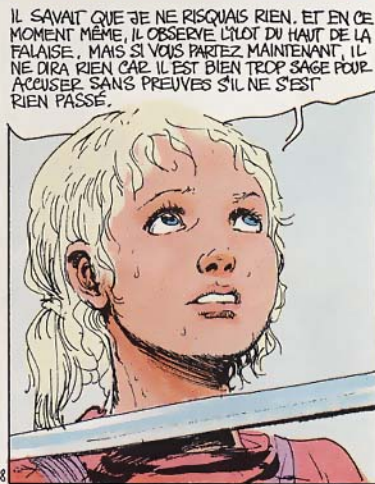
EN AVANT, BJORN! IL FAUT LES EMPÊCHER DE...

NON, THORGAL!



C'EST INUTILE, ILS NE PEUVENT RIEN ME FAIRE CAR HIERULF SAIT QUE JE SUIS ICI. QUAND JE SUIS ALLÉE LE TROUVER APRÈS AVOIR ENTENDU CE QUE PRÉPARAIENT BJORN ET GANDALF, IL A ACCEPTÉ DE ME CACHER DANS SA BARQUE.

!?



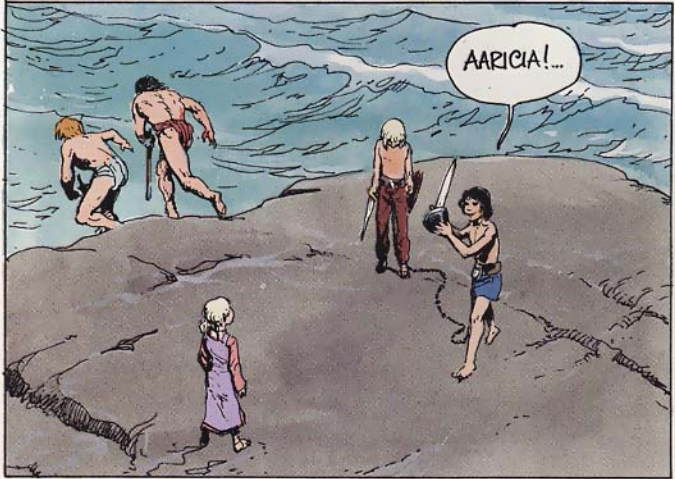
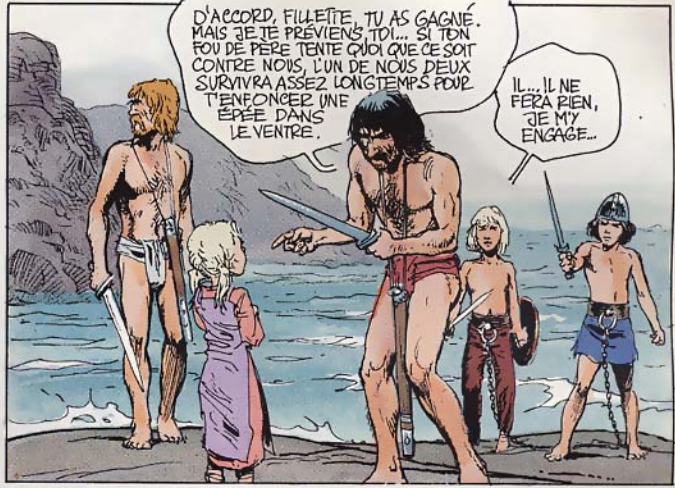
IL SAVAIT QUE JE NE RISQUAIS RIEN. ET EN CE MOMENT MÊME, IL OBSERVE L'ÎLOT DU HAUT DE LA FALAISE. MAIS SI VOUS PARTEZ MAINTENANT, IL NE DIRA RIEN CAR IL EST BIEN TROP SAGE POUR ACCUSER SANS PREUVES S'IL NE S'EST RIEN PASSÉ.

CEST VOTRE SEULE CHANCE.



D'ACCORD, FILLETTE. TU AS GAGNÉ. MAIS JE TE PRÉVIENS TOI... SI TON FOU DE PÈRE TENTE QUOI QUE CE SOIT CONTRE NOUS, L'UN DE NOUS DEUX SURVIVRA ASSEZ LONGTEMPS POUR T'ENFONCER UNE ÉPÉE DANS LE VENTRE.

IL... IL NE FEZA BIEN, JE M'Y ENGAGE...



AARICIA!...

OH, THORGAL, J'AI EU SI PEUR.



TU AS ÉTÉ EXTRAORDINAIRE, AARICIA! MAIS QUELLE FOLIE QUE LA TIENNE...

ET QUELLE FOLIE SURTOUT QUE CELLE DE HIÉRULF! IL N'AVAIT PAS LE DROIT DE TE FAIRE COUVRIR UN RISQUE PAREIL.

J'AI EU PEUR QU'IL NE ME CROIE PAS SI JE LUI DISAIS CE QUE J'AVAIS ENTENDU, ALORS JUSTE AVANT L'AUBE, JE ME SOIS CACHÉE DANS SA BARQUE, SOUS LA VOILE ROULÉE, SANS QU'IL LE SACHE. ET JE ME SUIS GUSSEE À L'EAU PENDANT QU'IL VOUS DONNAIT VOS ARMES.

MAIS... TU... TU TE REINDS COMPTE DE CE QUE...

BAH, CES DEUX HOMMES ÉTAIENT TRÈS BÊTES. ET PUIS, SI JE DOIS T'ÉPOUSER UN JOUR, IL FALLAIT BIEN QUE TU RESTES EN VIE, NON?



MAIS HIÉRULF IGNORE TOUT, THORGAL.



ESPÈCE DE SALE PETITE GARÇE!

TU VAS  
ME PAYER  
ÇA!

TU DEVRAIS LA REMERCIER,  
AU CONTRAIRE, SANS LE COURAGE  
ET LA PRÉSENCE D'ESPRIT DE TA  
SŒUR, TU SERAIS MAINTENANT NON  
SEULEMENT UN LÂCHE, MAIS AUSSI  
UN SACRILÈGE ET  
UN MEURTREUR.

MAIS RIEN NE NOUS  
EMPECHE DE REPRENDRE  
**LOYALEMENT** NOTRE  
COMBAT, SI TU  
LE VEUX,

STOP,  
BJORN!

VOUS RACON-  
TEZ TOUT,  
NATURELLEMENT.

JE NE CROIS PAS QUE  
CE SOIT UTILE, BJORN.  
ET NOUS DIRONS À HIEBULF  
QU'AAEGIA S'EST CACHÉE  
DANS SA BARQUE SIM-  
PLEMENT POUR NOUS  
EMPECHER DE NOUS  
BATTRE, ET QU'ELLE  
Y A RÉUSSI.

MAIS  
À DEUX  
CONDITIONS...

PREMIÈREMENT, TOI ET  
NOTRE PÈRE, VOUS CESSEREZ  
D'ENNUYER THORGAL ET VOUS  
ME LAISSEREZ ALLER. LE VOIR  
AUTANT DE FOIS QUE JE  
LE VOUDRAI.

ET DEUXIÈMEMENT,  
THORGAL POURRA  
SUIVRE L'APPREN-  
TISSAGE DES  
GUERRIERS EN  
MÊME TEMPS  
QUE LES AUTRES  
GARÇONS.  
D'ACCORD?

C'EST...  
D'ACCORD.

TU VOIS QUE  
JE SAIS TRÈS  
BIEN M'OCCUPER  
DE MON MÉNAGE,  
HEIN...

HEU...  
OUI,  
EN EFFET.

ALORS,  
TU ME CHANTES  
UNE CHANSON,  
DIS?

BRAHMAN - R. HAYNE - 15




EN TÊTE DES DIEUX D'ASGARD, LE ROYAUME CÉLESTE DE GRAND ODIN, VENAIENT LES DIVINITÉS MAJEURES, CEUX DONT LES HOMMES DU NORD CHANTAIENT LES HAUTS FAITS HÉROÏQUES ET LES AMOURS TUMULTUEUSES.

ODIN, BIEN SÛR, ET LA PUISSANTE DÉESSE FRIGG, THOR ET SIF, SON ÉPOUSE. HIEMDAL, LOKI, BALDER, TYR, IDUN ET D'AUTRES ENCORE.


MAIS IL Y AVAIT AUSSI LES DIEUX OBSCURS, CEUX DONT LES MORTELS N'INVOQUAIENT QUE RAREMENT LE NOM.

ET DE CEUX-LÀ, L'UN DES PLUS IGNORÉS ÉTAIT SANS AUCUN DOUTE LE JEUNE VIGRID.



VIGRID ÉTAIT UN DIEU POÈTE, DOUX RÊVEUR, N'AYANT JAMAIS TOUCHÉ UN ARC OU UNE ÉPÉE, IL N'EN ASPIRAIT PAS MOINS À ACCOMPLIR UN EXPLOIT QUI ÉTABLISSAIT SA RENOMMÉE DANS LA MÉMOIRE DU MONDE.

C'EST AINSI QU'UN JOUR, COMME IL AVAIENT FAIT AVANT UN SES ILLUSTRES AÎNÉS, IL RÉSOLUT DE PARCOURIR MITGARD, LA TERRE DU MILIEU OÙ VIVENT LES HUMAINS.



QUITTANT ASGARD PAR LA PORTE DE L'HORIZON, LÀ OÙ LE CIEL ET LA MER SE REJOIGNENT, IL OÙLA VERS L'AVENTURE, LE CŒUR GONFLÉ DE PROJETS AMBITEUX.

MAIS IL N'ALLA  
PAS LOIN. COMME IL  
TRAVERSAIT LES CONFINES  
GLACÉES DU SEPTENTRION,  
IL FUT CAPTURÉ PAR LE  
GÉANT HRUN, LE REDOUTABLE  
MAÎTRE DES BANQUISES.

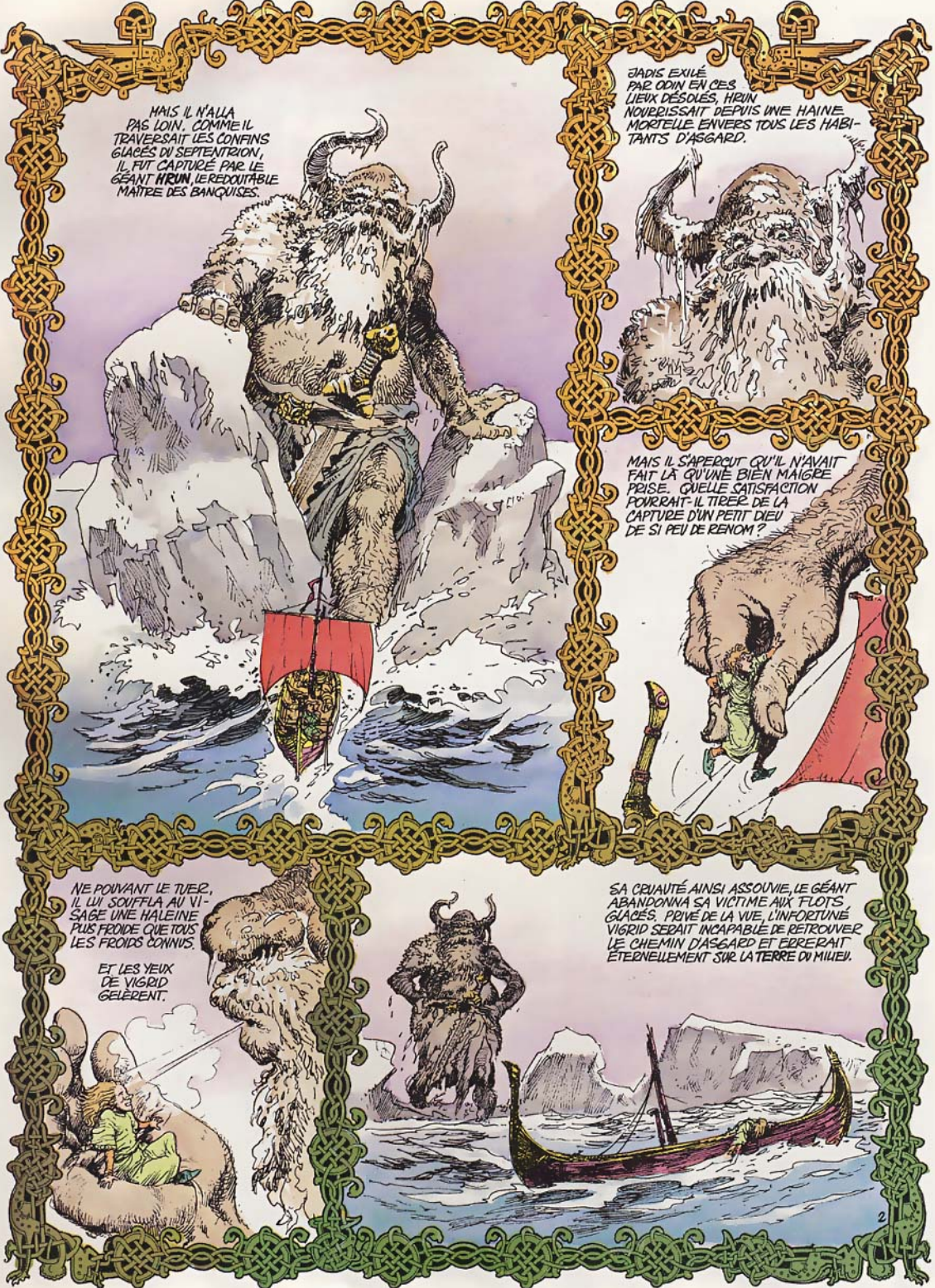
JADIS EXILÉ  
PAR ODIN EN CES  
LIEUX DÉSOLÉS, HRUN  
NOURRISSAIT DEPUIS UNE HAINÉ  
MORTELLE ENVERS TOUS LES HABITANTS  
D'ASSGARD.

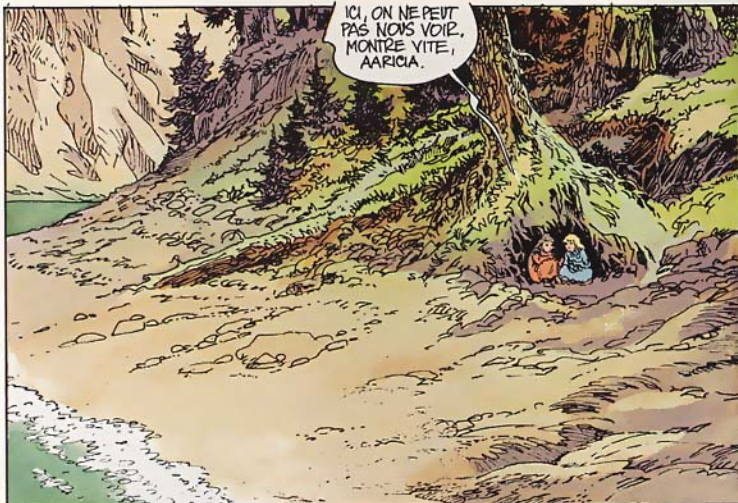
MAIS IL S'APERÇUT QU'IL N'AVAIT  
FAIT LA QU'UNE BIEN MAIGRE  
POÏSE. QUELLE SATISFACTION  
POURRAIT-IL TIRER DE LA  
CAPTURE D'UN PETIT DIEU  
DE SI PEU DE RENOM ?

NE POUVANT LE TUEUR,  
IL LUI SOUFFLA AU VI-  
SAGE UNE HALEINE  
PLUS FROIDE QUE TOUS  
LES FROIDS CONNUS.

ET LES YEUX  
DE VIGRID  
GÉLÈRENT.

SA CRUAUTÉ AINSI ASSOUVIE, LE GÉANT  
ABANDONNA SA VICTIME AUX FLOTS  
GLACÉS. PRIVÉ DE LA VUE, L'INFOR-  
TUNÉ VIGRID SERAIT INCAPABLE DE RETROUVER  
LE CHEMIN D'ASSGARD ET ÉBERRAIT  
ÉTERNELLEMENT SUR LA TERRE DU MIÉU.





ICI, ON NE PEUT PAS NOUS VOIR, MONTRE VITE, AARICIA.



COMME ELLES SONT BELLES! ET SI ETRANGES... TRANSPARENTES COMME DES GOUTTES D'EAU DE SOURCE...

MON PERE SERAIT FURIEUX S'IL SAVAIT QUE JE LES AI PRISES DANS LEUR CACHETTE POUR TE LES MONTRER.



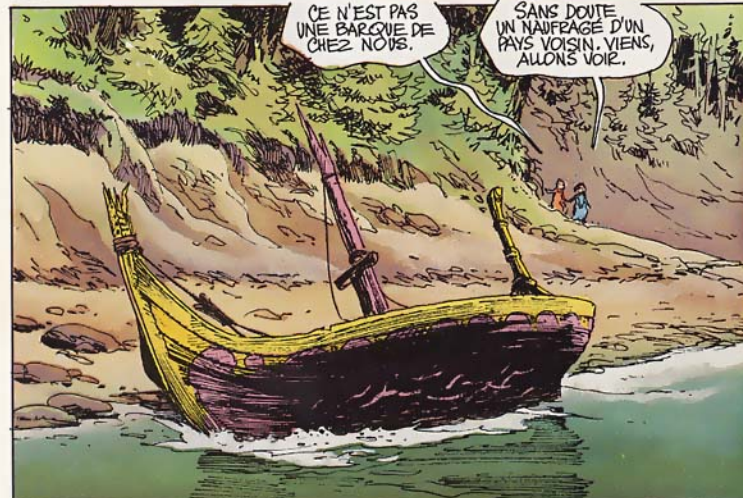
MAIS CES PERLES SONT A TOI. NE MAS-TU PAS DIT QU'ELLES ETAIENT DANS TES POINGS QUAND TU ES NEE?\*

C'EST VRAI, MAIS GANDALF REFUSE QUE JE LES PORTE AVANT LE JOUR DE MON MARIAGE.



TON MARIAGE... TU CROIS QUE TON PERE ACCEPTERA QUE TU EPOUSES UN JOUR THORGAL?

JE N'EPOUSERAI PERSONNE D'AUTRE QUE LUI... OH, SOLVEIG REGARDE!



CE N'EST PAS UNE BARQUE CHEZ NOUS.

SANS DOUTE UN NADRAGE D'UN PAYS VOISIN. VIENS, ALLONS VOIR.



NON, AARICIA ALLONS PLUTOT PREVENIR LE VILLAGE.

VAS-Y SI TU VEUX. MOI, J'AI ENVIE D'ALLER VOIR CETTE BARQUE DE PLUS PRES.

\* VOIR „L'ENFANT DES ETOILES“



OH!



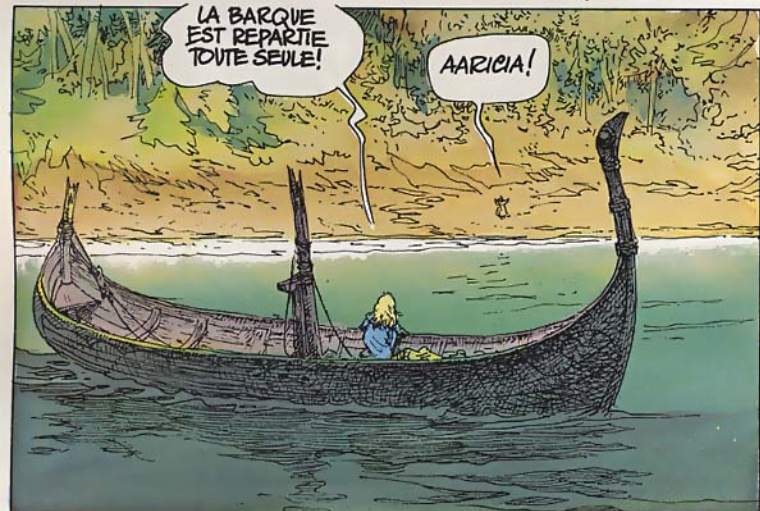
IL N'A PAS L'AIR D'UN GUERRIER NI D'UN MARIN. ET IL EST BLESSÉ. POURQUOI QUE...



NON, IL EST VIVANT. COMME LE TISSU DE SES VÊTEMENTS EST DOUX...



MAIS!?



LA BARQUE EST REPARÉE TOUTE SEULE!

AARICIA!



AARICIA REVIENS!

JE NE PEUX PAS... IL Y A UN COURANT QUI M'ENTRAÎNE...



AARICIA... RICIAA...

ET IL N'Y A MÊME PAS UNE RAME SUR CE MAUDIT RAFOÛT...

QU'EST-CE QUE C'EST? QUI EST LÀ?



AH, TU TE RÉVEILLES, TOI! VITE, IL FAUT RAMENER TA BARQUE AU RIVAGE AVANT QUE NOUS NE SOYONS EMPORTEES VERS LE LARGE!

QUI PARLE? QUI ES-TU?



JE M'APPELLE AARICIA, JE SUIS LA FILLE DU ROI DES VIKINGS DU NORD ET JE T'ORDONNE DE RAMENER CETTE BARQUE AU RIVAGE, ÇA TE SUFFIT, COMME PRÉSENTATION ?

TU VEUX DIRE QUE... TU ES UNE MORTELLE ?



ASSGARD ! ? LA DEMEURE DES DIEUX ! ? ÇA Y EST, JE SUIS TOMBÉE SUR UN FOU !

JE SUIS VIGRID, PEUT-ÊTRE AS-TU DÉJÀ ENTENDU VOS PRÊTRES PRONONCER MON NOM ?



ÉVIDEMMENT QUE JE SUIS MORTELLE. TU TROUVES ÇA DRÔLE DE PARLER DE ÇA MAINTENANT ?

Ç'EST MERVEILLEUX, TU ES LA PREMIÈRE MORTELLE QUE JE RENCONTRE DEPUIS QUE J'AI QUITTÉ ASSGARD.



NON, JE REGRETE, MAIS...



VITE, AIDE-MOI À ARRACHER LES PLANCHES DE CE BANC ! ..

POUR QUOI FAIRE ?



POUR EN FAIRE DES RAMES, ESPÈCE D'AHURI ! TU CONNAIS UN AUTRE MOYEN DE SORTIR D'ICI ! ?

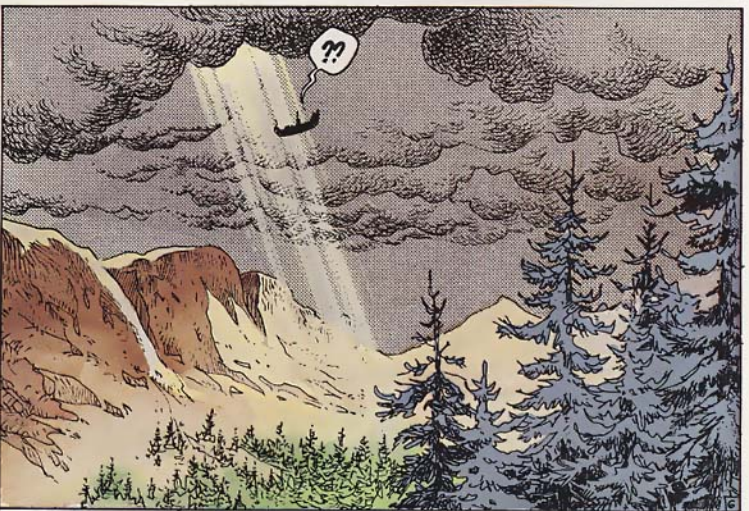
MAIS BIEN SÛR...



VOILÀ, C'EST DÉJÀ MIEUX COMME ÇA, NON ?



QU'EST-CE QUE TU AS FAIT ! ?... OÙ EST LA MER ! ? ? ?





VIGRID, JE... JE NE SAIS PAS COMMENT POSER CETTE QUESTION... TU SERAIS VRAIMENT UN... UN DIEU D'ASGARD?

UN DIEU AVEUGLE, MALHEUREUSEMENT. GUIDE-MOI, AARICIA, JE NE SAIS PAS OÙ NOUS SOMMES.



C'EST VRAI, EXCUSE-M... ATTENTION!



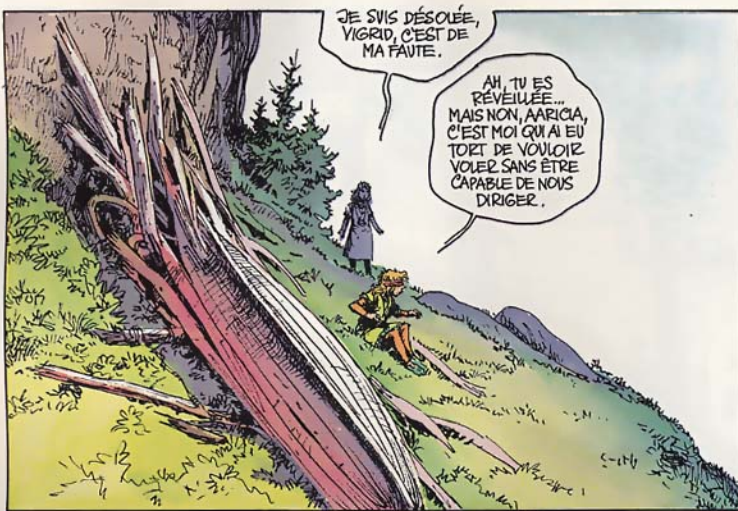
CRASSH



AH, SOLVEIG, QUEL RÊVE EXTRAORDINAIRE JE VIENS DE FAIRE! FIGURE-TOI QUE J'ÉTAIS...



!!



JE SUIS DÉSOÉE,  
VIGRID, C'EST DE  
MA FAUTE.

AH, TU ES  
RÉVEILLÉE...  
MAIS NON, AARICIA,  
C'EST MOI QUI AI EU  
TORT DE VOULOIR  
VOUER SANS ÊTRE  
CAPABLE DE NOUS  
DIRIGER.



TU NAS PAS LE POUVOIR  
DE LA RÉPARER ?

PAS CETTE  
BARQUE-LÀ, NON.  
ET LE PROBLÈME C'EST  
QUE, SANS ELLE, J'EN AI  
PLUS AUCUNE CHANCE  
DE JAMAIS ATTEINDRE  
LA PORTE DE  
L'HORIZON.

LA  
PORTE  
DE  
QUOI ?



ET IL N'Y A PAS  
D'AUTRE PASSA-  
GE ?

DE L'HORIZON,  
C'EST PAR LÀ  
QU'ON FRANCHIT  
LE PASSAGE ENTRE  
ASGARD ET MITGARD,  
LA OÙ LA MER ET LE  
CIEL SE RE-  
JOIGNENT.

IL Y A  
LE BIFRÖST,  
BIEN SÛR...



IL Y A LONGTEMPS  
QUE TU ES... QUE  
TU AS PERDU  
LA VUE ?



LONGTEMPS ? CE TERNE  
N'A PAS BEAUCOUP DE  
SIGNIFICATION POUR  
NOUS, MAIS MÊME UNE  
HEURE QUAND ON EST  
MEURTRI, SEMBLE UNE  
ÉTERNITÉ.

RACONTE-MOI  
CE QUI T'EST ARRIVÉ,  
VIGRID. S'IL TE  
PLAIT.



VOILÀ, C'EST TOUT. MOI QUI  
ÉTAIS VENU SUR MITGARD  
POUR ACCOMPLIR DE GRANDS  
EXPLOITS, COMME TU VOIS,  
C'EST PLUTÔT RATE. ET JE  
NE PEUX MÊME PAS AVOIR  
LA CONSOLATION DE MOURIR  
PUISQUE JE SUIS IMMORTEL.  
J'ERRERAI ICI JUSQU'À  
LA FIN DES TEMPS.

MAIS  
JE NE SUIS  
PAS AVEUGLE,  
MOI.



JE VAIS TAIDER  
À LE TROUVER,  
TON ARC-EN-CIEL.



IL YA UNE  
LÉGENDE CHEZ  
NOUS, QUI DIT QUE  
L'ARC-EN-CIEL PREND  
NAISSANCE DANS  
LE LAC DU MATIN.

OÙ  
EST-CE?



JE NE SAIS PAS,  
QUELQUE PART VERS  
L'EST, LÀ OÙ SE LÈVE  
LE SOLEIL. PERSONNE  
N'A JAMAIS RÉUSSI  
À L'ATTENDRE, MAIS  
IL PARAIT QU'AU BORD  
DU LAC SE TROUVE UNE  
MONTAGNE EN FORME  
DE MACHÈTE, LE MACHÈTE DU  
DIEU THOR.

POURQUOI  
FAIS-TU CELA,  
AARICIA?



FAIRE QUOI?  
T'ACCOMPAGNER?  
MAIS PARCE QUE  
TU AS BESOIN D'AIDE  
TOUT SIMPLEMENT  
ET PUIS, NE SUIS-JE  
PAS RESPONSABLE  
DE LA PESTE DE  
TA BARQUE  
MAGIQUE?

TU AS  
PITIÉ DE MOI,  
C'EST ÇA?



MAIS NON,  
PAS DU TOUT,  
CE N'EST  
PAS ÇA...

SI, SI, JE LE SENS  
BIEN, TU AS PITIÉ  
DE MOI. ET TU AS  
RAISON, C'EST TOUT  
CE QUE JE  
MÉRITE.



QUAND HJUN M'A CAPTURÉ, JE N'AURAIS MÉME PAS  
ÉTÉ CAPABLE DE LUI ARRACHER UN ONGLE. CE MAUDIT  
GÉANT AURAIT MIEUX FAIT DE ME GARDER PRISONNIER  
DANS LES GLACES, LES EXPLOITS DU DIEU VIGRID QUELLE  
PLAISANTERIE ! LE VAILLANT DIEU VIGRID SE TRAÎNE  
COMME UN INIRME SUR MITGARD ET C'EST UNE  
MORTELE QUI DOIT LE SOUAGNER.



JE VOIS  
QUE MÊME LES  
DIEUX DISENT  
PARFOIS DES  
BÊTISES...

JE NE VEUX PAS RETOURNER  
À ASGARD, AARICIA. J'AI TROP HONTE.  
LES AUTRES DIEUX SE MOQUERONT  
DE MOI POUR LE PESTE DE  
L'ÉTERNITÉ.



TU... TU  
CROIS?

TU DOIS RENTRER À ASGARD,  
VIGRID. LÀ TU DEMANDERAS  
À LA GRANDE DÉSSE FELOG  
OU À UN AUTRE DIEU DE TE  
RENDRE LA VIE. ET ENSUITE  
TU POURRAS REVENIR  
ACCOMPLIR TES EXPLOITS.



PUISQUE JE TE LE DIS, ALLONS VIENS, NOUS DEVONS CONTINUER. LA ROUTE EST ENCORE LONGUE. JUSQU'AU LAC DU MATIN.



RESTEZ OÙ VOUS ÊTES!

DONNE-NOUS CE COLLIER, GAMINE! ET TOI, L'AVEUGLE, ENLÈVE TES VÊTEMENTS, VITE!

AAH!

QU'EST-CE QUE C'EST?...



DES... DES VOEURS.

OÙ ÇA?  
DEVANT NOUS.

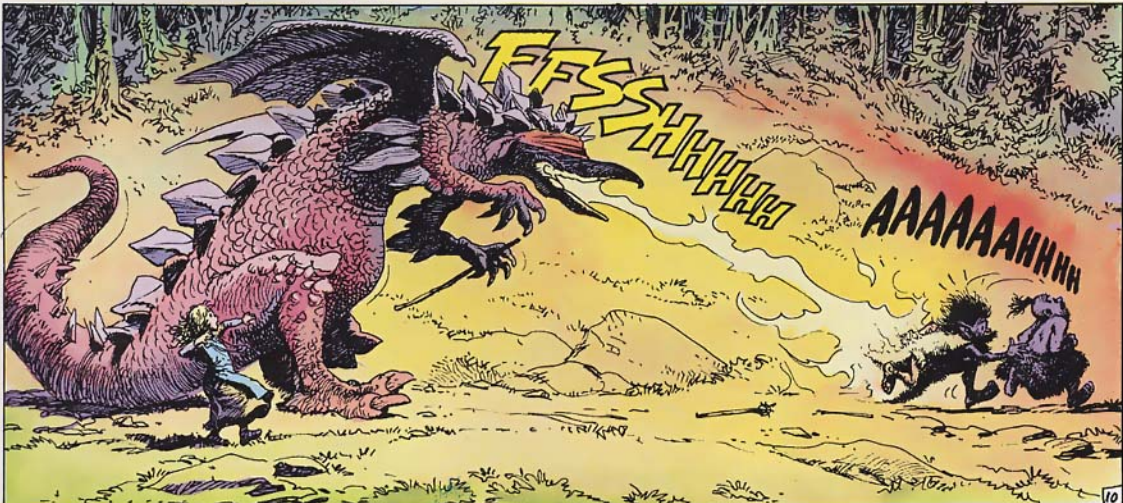
TRÈS BIEN. EGARTE-TOI, AARICIA.



ÇA VIENT, OUI, OÙ VOUS VOULEZ QU'ON VOUS CARESSE UN PEU LES CÔTES POUR VOUS APPRENDRE À OBEÏR PLUS VITE?



!!!



FFSSHHHHHH  
AAAAAAHHHHH



CO... COMMENT AS-TU FAIT ÇA? JE N'AI JAMAIS EU AUSTI PEUR DE MA VIE.

OH, C'EST UN TOUR CLASSIQUE. TOUS LES DIEUX SAVENT FAIRE ÇA, MAIS ÇA NE MARCHE QU'AVEC LES MORTELS, NATURELLEMENT. ILS ÉTAIENT NOMBREUX?

QUI ÇA? AH, LES BANDITS... AU MOINS UNE DOUZAINE. ET ILS ÉTAIENT GRANDS COMME DES ARBRES, AVEC D'ÉNORMES COUTEAUX POINTUS ET DES HACHES EMPOISONNÉES...

C'EST VRAI?





LE MARTEAU DE THOR.



ET VOILÀ LE LAC DU MATIN. NOUS SOMMES ARRIVÉS VIGRID.

IL Y A UN ARC-EN-CIEL?



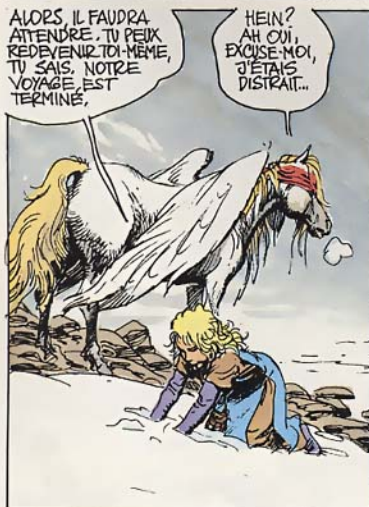
NON. POUR ÇA, IL FAUDRAIT QU'IL Y AIT À LA FOIS DE LA PLUIE ET DU SOLEIL.

AH BON, POURQUOI?



C'EST HIÉRULF-LE-PENSEUR QUI M'A EXPLIQUÉ... C'EST LE MARIAGE DES GOUTTES DE PLUIE AVEC LES RAYONS DU SOLEIL QUI FAIT NAÎTRE UN ARC-EN-CIEL. TU NE POURRAIS PAS FAIRE PLEUVOIR UN PEU?

JE N'AI PAS CE POUVOIR-LÀ, MALHEUREUSEMENT. IL EST RÉSERVÉ À ODIN ET À THOR.



ALORS, IL FAUDRA ATTENDRE. TU PEUX REDEVENIR TOI-MÊME, TU SAIS. NOTRE VOYAGE EST TERMINÉ.

HEIN? AH OUI, EXCUSE-MOI, J'ÉTAIS DISTRAIT...



À VOS ORDRES, PRINCESSE. J'AMAIS BIEN CETTE IDÉE DE CHEVAL VOLANT. JE LA RÉVUISERAI.

TU NE POURRAIS PAS TE TRANSFORMER EN COUVERTURE PAR HASARD? IL FAIT GLACIAL, ICI.



SERRE-TOI CONTRE MOI, AARICIA, TU AURAS PLUS CHAUD. ET PARLE-MOI DE TON COLLIER QUE CES VOLEURS VOULAIENT TE PRENDRE.

... ET MON PÈRE LES A FAIT MONTER EN PENDENTIF POUR QUE JE PUISSE LES PORTER. LE JOUR DE MON MARIAGE, TU CROIS QUE CES PERLES AURAIENT QUELQUE CHOSE À VOIR AVEC LE RÊVE QUE THORGAL A FAIT LE JOUR DE MA NAISSANCE? \*

C'EST ÉVIDENT



LA GRANDE DÉESSE FRIGG, L'ÉPOUSE D'ODIN, NOUS A SOUVENT RACONTÉ COMMENT LES NAINS D'IVALDIZ AVAIENT VAINCU LE SERPENT NIDHOGG GRÂCE À UN JEUNE MORTEL QUI LEUR AVAIT DONNÉ UN BÉCOT FAIT DANS LE MÉTAL QUI N'EXISTE PAS.



TU VEUX DIRE QUE THORGAL NA PAS RÊVÉ? CETTE HISTOIRE LUI EST RÉELLEMENT ARRIVÉE?



OUI, MAIS DANS UN MONDE AUCUN DES MORTELS ORDINAIRES N'ONT PAS ACCÈS. C'EST POUR ÇA QUE SON SOUVENIR EST RÉELLEMENT ARRIVÉE.

TES PERLES VIENNENT ÉGALEMENT DE CE MONDE, AARICIA. CE SONT LES LARMES DE TJAHZI, DONT FRIGG A FAIT UN TAUSMAN D'AMOUR ET D'AMITIE.



MAIS POURQUOI LA DÉESSE ME LES A-T-ELLE DONNÉES À MOI ET PAS À THORGAL?

PARCE QU'ELLE EST PLUS SUBTILE QUE ÇA. EN LES GLISSANT DANS TES POINGS AU MOMENT DE TA NAISSANCE ELLE A SANS DOUTE VOULU INDICHER QUE SON VÉRITABLE PRÉSENT À THORGAL, C'ÉTAIT TOI! ELLE T'A DONNÉE À LUI POUR QUE TU L'AIMES ET LE PROTÈGES TOUTE SA VIE.



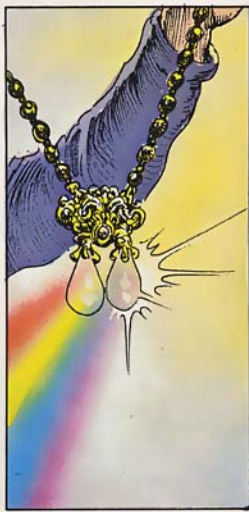
JE NE SAIS PAS SI TON INTERPRÉTATION EST LA BONNE, VIGRID, MAIS J'AI ME BEAUCOUP TA FAÇON DE RACONTER CETTE HISTOIRE.



HÉ, QUE FAIS-TU?

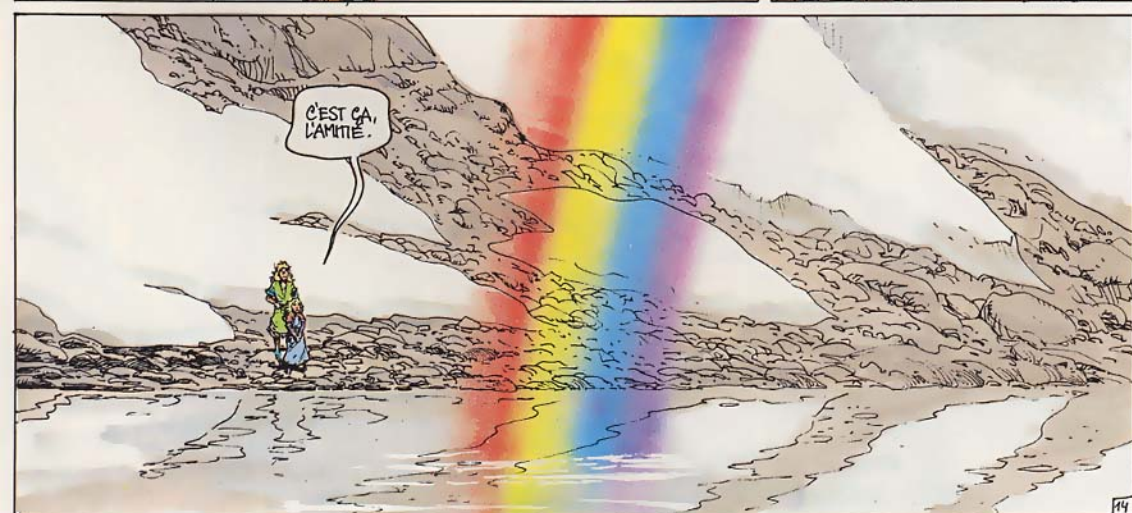
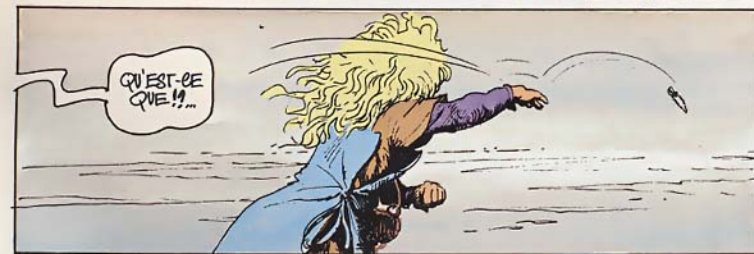


JE VOUDRAIS ESSAYER QUELQUE CHOSE...



DES LARMES ET DES GOUTTES DE PLUIE, ÇA SE RESSEMBLE, NON?

\* VOIR „L'ENFANT DES ÉTOILES“





PARS VITE AVANT QU'IL NE DISPARAISSE, VIGRID. LE SOLEIL VA BIEN TÔT SE COUCHER. TU REVIENDRAS À MITGARD?

"JE NE CROIS PAS. MON SEUL VÉRITABLE EXPLOIT AVRA ÉTÉ DE TE RENCONTRER AARICIA. C'EST INSUFFISANT POUR QUE LES MORTELS SE SOUVIENNENT DE MON NOM, MAIS LARGEMENT ASSEZ POUR ME RENDRE HEUREUX JUSQU'À MON CRÉPUSCULE."

IL Y AURA AU MOINS UNE MORTELLE QUI NE TOUBLERA JAMAIS, VIGRID. TU SERAS MON DIEU PRÉFÉRÉ.

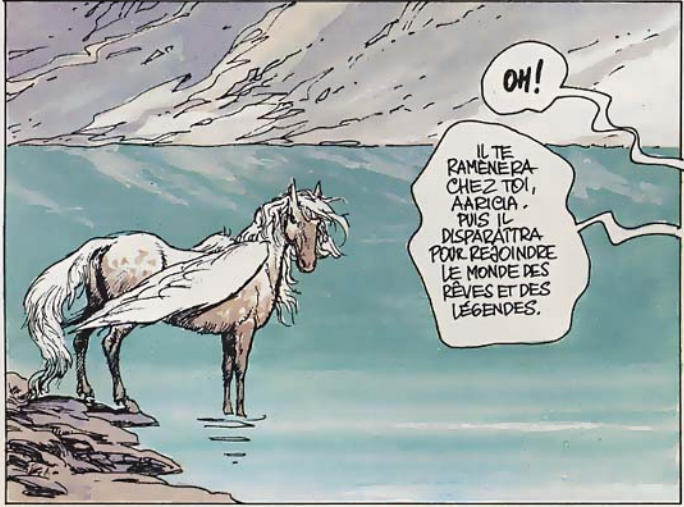


QUEL DOMMAGE QUE JE NE PUISSE T'EMMENER À ASGARD...



DE TOUTE MANIÈRE, JE SAIS QUE TU REVIENDRAS DE M'ACCOMPAGNER.

RETOURNE-TOI, J'AI UNE SURPRISE POUR TOI.



OH!

IL TE RAMÈNERA CHEZ TOI, AARICIA. PUIS IL DISPARAITRA POUR REJOINDRE LE MONDE DES RÊVES ET DES LÉGENDES.



C'EST UNE MERVEILLEUSE IDÉE, VIGRID.

JE T'AVAIS DIT QUE JE LA REPLACERAI...



ADIEU, PETITE PRINCESSE. TON THORGAL A BIEN DE LA CHANCE.

ADIEU, VIGRID.

ET MERCI.



ILS NE SONT TOUJOURS PAS RENTRÉS...



POURQUOI CE MAUDET GANDALF M'A-T-IL INTERDIT D'EMBARQUER SUR LES DRAKKARS ? J'ENRAGE DE DEVOIR RESTER ICI, SANS RIEN POUVOIR FAIRE !



LES TRACES D'UN CHEVAL SE DIRIGEANT VERS LA MER. ET QUI SEMBLENT VENIR DE...



AARICIA!!!



AARICIA, PAR TOUS LES DIEUX, TU ES VIVANTE ! MAIS QUE S'EST-IL PASSÉ ? OÙ ÉTAIS-TU ?!

AH, C'EST TOI... TU SAIS, J'AI VÉCU UNE AVENTURE EXTRAORDINAIRE...



J'AI RENCONTRÉ UN DIEU AVEUGLE QUI SE TRANSFORME EN DRAGON, JE LUI AI FABRIQUÉ UN ARC-EN-CIEL AU LAC DU MATIN ET JE SUIS REVENUE ICI SUR UN CHEVAL VOLANT.



MAIS LE PLUS IMPORTANT, C'EST QUE JE SAIS À PRÉSENT QUE NOUS NE NOUS QUITTE- RONS JAMAIS.

JE CROIS EN EFFET QUE NOUS SOMMES FAITS L'UN POUR L'AUTRE, PETITE FILLE...



...NOUS AVONS L'EMÊME GENÈRE DE RÊVES.

KOZIMOND ST'ITAL HANINE

FIN

Grzegorz ROSINSKI est né en Pologne et vit aujourd'hui en Suisse avec sa femme et ses trois enfants. Diplômé de l'Académie des Beaux-Arts de Varsovie et saisi par le virus de la bande dessinée, il contribue à lancer le genre dans son pays avant de venir voir comment cela se passe chez nous.

Il crée successivement *La Croisière Fantastique* avec Smit le Bénédicte, *Thorgal* avec Jean Van Hamme et *Hans* avec A.-P. Duchâteau, trois séries qui lui permettent de donner libre cours à son étourdissant talent.

Talent rapidement reconnu puisque, dès 1979, il reçoit le Prix Saint-Michel du meilleur dessin réaliste pour *Thorgal*. En marge de la bande dessinée, Grzegorz Rosinski poursuit une brillante carrière d'illustrateur et de graphiste.

Jean VAN HAMME vit à Bruxelles, sa ville natale. Ingénieur commercial, il se consacre entièrement à l'écriture depuis 1976. Auteur de romans, de scripts de cinéma et de télévision, il reçoit en 84 le Prix Herman Clouson de littérature dramatique attribué par la Société des Auteurs.

En bande dessinée, il a écrit pour Cuvelier, Géri, Beautemps, Dany, Aidans, Chéret, Vance et Griffo. Deux fois Prix Saint-Michel du meilleur scénario, en 78 pour *Histoire sans Héros* (dessiné par Dany) et en 80 pour l'ensemble de ses scénarios, il reçoit le Grand Prix du scénario du Festival de Sierre 86 pour l'ensemble de son œuvre. En 1988, il reçoit le prix du meilleur scénario (pour *Thorgal* et *XIII*) au Festival de la Bulle d'Or de Lyon.

Jean Van Hamme enseigne l'écriture du cinéma à l'Institut des Arts de Diffusion de Louvain-la-Neuve.

## DÉJÀ PARUS :

1. **La Magicienne trahie**
2. **L'île des Mers gelées**  
*Grand Prix Saint-Michel 1979*  
*Meilleur dessin réaliste*
3. **Les 3 Vieillards du Pays d'Aran**
4. **La Galère noire**
5. **Au-delà des Ombres**  
*Grand Prix Saint-Michel 1983*
6. **La Chute de Brek Zarith**
7. **L'Enfant des Etoiles**
8. **Alinoé**  
*Sonnaille d'Or du Festival de Sierre 1984*
9. **Les Archers**  
*Prix Grand Public 1985 de la XVIIe Convention de Paris*  
*Prix de la presse du Festival de Durbuy 1985*
10. **Le Pays Qâ**  
*Prix CBEBD 1986 du scénario*  
*Athis d'Or 1987 du meilleur dessin*
11. **Les Yeux de Tanatloc**  
*"Gouden Bommel" du scénario au Festival de Breda 1987*
12. **La Cité du Dieu perdu**
13. **Entre Terre et Lumière**
14. **Aaricia**
15. **Le Maître des Montagnes**
16. **Louve**
17. **La Gardienne des Clés**
18. **L'Épée-Soleil**
19. **La Forteresse invisible**



**LE LOMBARD**  
SUR LES PAS DE VOS HÉROS

